JUMP COMICS DELUXE

Bartender

バーテンダー Vol.10 たゆたえども沈まず

Tequila is a Mexican specialty liquor made from the core of the blue agave plant, and along with gin, vodka, and rum, it is considered one of the four classic spirits. As with other spirits, it is widely used all over the world as a base for cocktails but tequila, in particular, has an image of being a very distinctive liquor. One reason for this is likely the "Mexican style" of drinking it. There are many people that hear "tequila" and think of the style of drinking in which a shot glass full of tequila is held in the right hand, a wedge of lemon or lime in the left hand, salt is licked, and the shot is downed in one gulp. However, there are also many kinds of aged

原作 城アラキ Joh Araki
漫画 長友健篩 Nagatomo Kenji

SJ JUMP COMICS DELUXE

Bartender バーテンダー 10

9784088596884

1929979005054

ISBN978-4-08-859688-4

C9979 ¥505E

定価 本体505円＋税

雑誌 43637－88

Bartender 10
Joh Araki
Nagatomo Kenji

時代、そして流行とともに移り変わる酒の味わい。昔よりアルコール度数を大幅に下げた銘酒に、時代に流され行く己の音楽を重ね合わせるミュージシャンに対し、凛が出した「魂」の一杯とは・・・!?

城アラキが贈る
お酒とドラマの饗宴
「バーテンダー」⑩巻&「ソムリエール」⑤巻
最新刊同時発売!!

原作 城アラキ
漫画 長友健篩
集英社

カウンターに座る、
全てのお客様の人生に
心優しき一杯を――。
城アラキ・長友健篩のコンビが、無限のレシピでお届けする
大人のためのスタイリッシュ・BARストーリー!!
「スーパージャンプ」誌上にて大好評連載中!!
毎月第2・第4水曜日発売

Joh Araki

- 信じられぬだろうが、バブル以前
- 「働くのは金のため」と
- ハッキリ言うのは勇気が必要だった。
- そして今、誰もかとても勇敢になった。
- 失われたのは時代遅れで
- 意地っ張りな職業倫理。

Nagatomo Kenji

- みんと、もう1の巻。
- 正直ここまで続くとは
- 思いませんでした。
- きっと城さんも（笑）

●スーパージャンプ・H19年16号、17号、19号～24号掲載分収録。

カバーデザイン／菅原　彩（フライハイト）

Bartender

JUMP COMICS DELUXE

バーテンダー Vol.10 たゆたえども沈まず

Tequila is a Mexican specialty liquor made from the core of the blue agave plant, and along with gin vodka, and rum, it is considered one of the four classic spirits. As with other spirits, it is widely used all over the world as a base for cocktails, but tequila, in particular has an image of being a very distinctive liquor. One reason for this is likely the "Mexican style" of drinking it. There are many people that hear "tequila" and think of the style of drinking in which a shot glass full of tequila is held in the right hand, a wedge of lemon or lime in the left hand, salt is licked, and the shot is downed in one gulp. However, there are also many kinds of aged tequila. This type of tequila has a flavor full of depth and complexity rivaling brandy and malt whiskey, and certainly has the quality of a drink that can be sipped slowly and quietly while sitting at the bar counter.

原作 城アラキ Joh Araki
漫画 長友健篩 Nagatomo Kenji

SUPER JUMP COMICS

SJ JUMP COMICS DELUXE

Bartender バーテンダー

10

原作 城アラキ
漫画 長友健篩

集英社

SJ
JUMP COMICS DELUXE

Bartender バーテンダー 10

原作 城アラキ
漫画 長友健篤

集英社

9784088596884

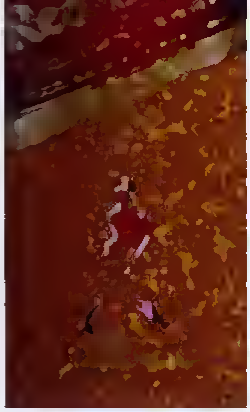
1929979005054

ISBN978-4-08-859688-4

C9979 ¥505E

定価 本体505円＋税

雑誌 43637－88



Bartender 10

Joh Araki
Nagatomo Kenji

時代、そして流行とともに移り変わる酒の味わい。昔よりアルコール度数を大幅に下げた銘酒に、時代に流され行く己の音楽を重ね合わせるミュージシャンに対し、瀧が出した「魂」の一杯とは――!?

既刊好評発売中!!
SUPER JUMP 掲載陣のコミックス

リングにかけろ2 23巻まで 車田正美
リングにかけろ1 全18巻 車田正美
JIN-仁- 10巻まで 村上もとか
メロドラマ 全2巻 村上もとか
検事犬神 全1巻 村上もとか
ゼロ THE MAN OF THE CREATION 8巻まで 愛英史+里見桂
DESIRE 2巻まで 小谷憲一
DESIRE 25巻まで 小谷憲一
ハンパイア 3巻まで 徳弘正也
新妖不老不死伝説 バンパイア 全5巻 徳弘正也
北斗四郎 2030 全2巻 徳弘正也
覇!!男塾 再生大作戦 19巻まで 宮下あきら
天下無双 6巻まで 宮下あきら
江戸前割烹 きららの仕事 全16巻 早川光+橋本孤蘭
王様の仕立て屋 17巻まで 大河原遥
警視庁美人局 1巻まで 山口譲司
ふしとね天使 5巻まで 山口譲司
バーテンダー 10巻まで 城アラキ+長友健篤
死神監察官雷堂 5巻まで 渡辺潤人
戦空の魂 -21世紀の日本人へ- 2巻まで 天沼傑
銀のアンカー 4巻まで 三田紀房+関達也
瀧瀧の方船 1巻まで 夢枕獏+海埜ゆうこ
池ハンティング 2巻まで 夢枕獏+野口賢
KUROZUKA -黒塚- 全10巻 夢枕獏+野口賢
拳なんと 2巻まで 倉科遼+月島冴
黒服物語 全4巻 倉科遼+成田マナブ
Y氏の隣人R 1巻まで 吉田ひろゆき
ケ・セラ・セラ 1巻まで 玉越博幸
キメラ 1巻まで 緒方てい
キメラ 全16巻 緒方てい
Oh!透明人間21 全8巻 中西やすひろ
ナッちゃん 全21巻 たなかじゅん
トイレの花ちゃん 全5巻 吉川彩
NEWSMAN -ニュースマン- 全2巻 矢島正雄+ふんわり
オサムシ教授の事件簿 全5巻 山口よしのぶ
ヘブンズ・ドライブ 全1巻 山本マサユキ
ショートソング 全2巻 桃野浩一+小手川ゆあ

★インターネットでも集英社のコミックスが購入できます。
書店受取なら送料無料!
http://www.s-manga.net/

JUMP COMICS DELUXE

Requiem

バーテンダー Vol.10 たゆたえども沈まず

Tequila is a Mexican specialty liquor made from the core of the blue agave plant, and along with gin, vodka and rum, it is considered one of the four classic spirits As with other spirits it is widely used all over the world as a base for cocktails, but tequila, in particular, has an image of being a very distinctive liquor One reason for this is likely the "Mexican style" of drinking it There are many people that hear "tequila" and think of the style of drinking in which a shot glass full of tequila is held in the right hand, a wedge of lemon or lime in the left hand salt is licked, and the shot is downed in one gulp However, there are also many kinds of aged tequila This type of tequila has a flavor full of depth and complexity rivaling brandy and malt whiskey, and certainly has the quality of a drink that can be sipped slowly and quietly while sitting at the bar counter

原作 城アラキ Joh Araki
漫画 長友健篩 Nagatomo Kenji

SUPER JUMP COMICS

Bartender

Vol.10 たゆたえども沈まず

原作 城アラキ
Joh Araki
漫画 長友健篩
Nagatomo Kenji

バーテンダー

目次

Vol.10 たゆたえども沈まず

Glass72 写る魂 前編……3

Glass73 写る魂 後編……27

Glass74 カクテルの方程式……51

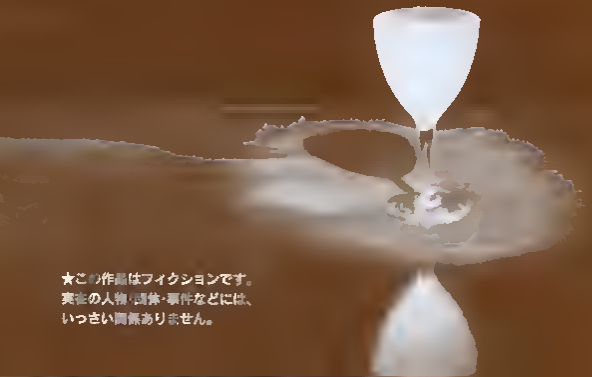
Glass75 たゆたえども沈まず 前編……75

Glass76 たゆたえども沈まず 後編……99

Glass77 見える仕事・見えない仕事 前編……123

Glass78 見える仕事・見えない仕事 後編……147

Glass79 たいせつな仕事……173



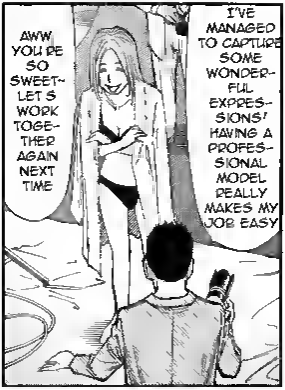
★この作品はフィクションです。
実在の人物・団体・事件などには、
いっさい関係ありません。

Photo/霞村忠博

OK LET'S SHOOT!
YAMANE-SAN APERTURE 18 SHUTTER SPEED IS 1/500
カメラ
SUPER BLACK COFFEE

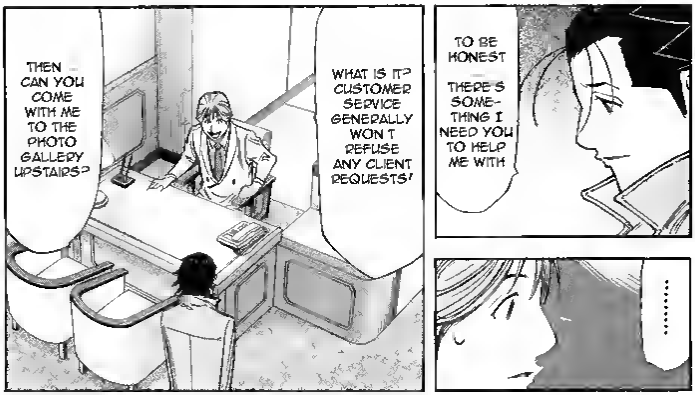
Glass72
THE SOUL OF PHOTOGRAPHY (PART 1)

IT'S AT HOTEL CARDINAL RIGHT?


I'VE MANAGED TO CAPTURE SOME WONDERFUL EXPRESSIONS! HAVING A PROFESSIONAL MODEL REALLY MAKES MY JOB EASY
AWW YOU'RE SO SWEET~ LET'S WORK TOGETHER AGAIN NEXT TIME

YAMANE-SAN PLEASE HURRY WE STILL HAVE A PHOTO GALLERY OPENING CEREMONY AND AUTOGRAPH SIGNING TO ATTEND
OH!

SASAKURA HOW COME YOU'RE HERE SO EARLY TODAY?


THEN ... CAN YOU COME WITH ME TO THE PHOTO GALLERY UPSTAIRS?
WHAT IS IT? CUSTOMER SERVICE GENERALLY WON'T REFUSE ANY CLIENT REQUESTS!
TO BE HONEST ... THERE'S SOMETHING I NEED YOU TO HELP ME WITH
.....

YAMANE KAZUO PHOTO GALLERY
WHAT!?

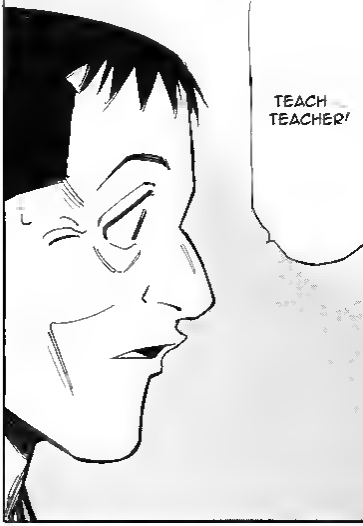
NO WAY! I CAN'T DO THAT! THAT'S NOT SOMETHING I CAN DO!
GET ME AN AUTOGRAPH! IT'S NOT FAIR THAT THEY ONLY HAND IT TO PEOPLE WHO BOUGHT A PHOTO ALBUM!

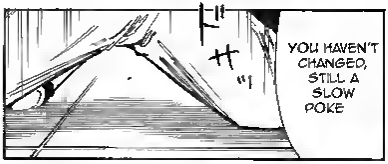
IT'S ONLY 4 500 YEN
THEN BUY AN ALBUM!
YAMANE KAZUO ALSO KNOWN AS JAPAN'S RICHARD AVEDON I REALLY WANT HIS AUTOGRAPH
Mur mur
DIDN'T YOU JUST SAY YOU WON'T REFUSE ANY CLIENT REQUESTS
CAN'T BELIEVE HE'S CRYING TO GET HIS WAY
Cheesy move ...
I CAN'T AFFORD A 4 500 YEN ALBUM~
Seb ...
BARTENDERS ARE POOR WE CAN ONLY READ THEM AT A LIBRARY~
IS THAT SUPPOSED TO MAKE YOU HAPPY~
A SMILING LADY
HOLY CRAP~ WHAT ARE THESE SHITTY PHOTOS?

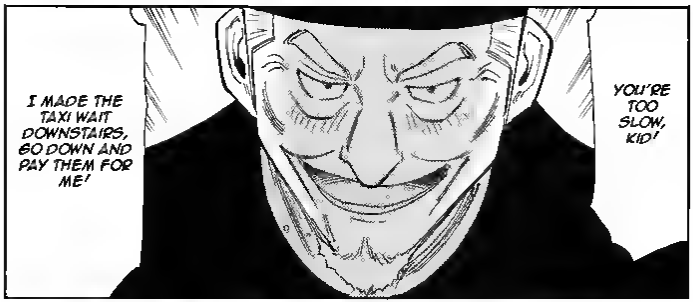
?
NO, YOU SHOULDN'T CALL
A DRUNK CALL THE SECURITY
KUMASHIRO TATSUYA ...
HEY, YAMANE~~, WHERE YOU AT?

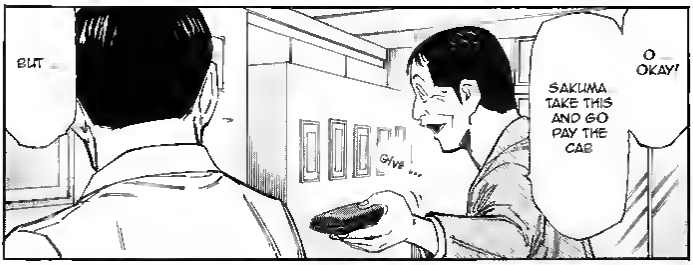
I'M YAMANE-SAN'S ASSISTANT
WHO ARE YOU?
OLD MAN, WE'RE NOT OPEN YET. YOU CAN'T BE IN HERE
AH ..!
ガヨン..
.....
Push
THEN IT'S NO USE TALKING TO YOU! WHERE THE HELL IS YAMANE?
OH
ドン!!
WHAT WHAT'S WITH THE COM-MOTION?
BASTARD ... LOOK WHAT YOU DID TO YAMANE-SAN'S WORK!

TEACHER !?
HEH HEH

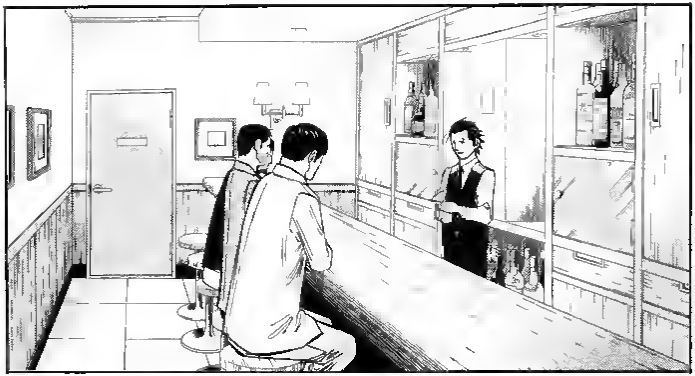

TEACH TEACHER!


YOU HAVEN'T CHANGED, STILL A SLOW POKE

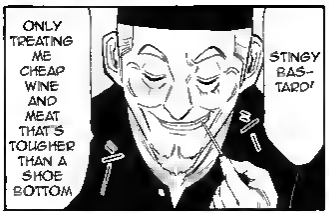

I MADE THE TAXI WAIT DOWNSTAIRS, GO DOWN AND PAY THEM FOR ME!
YOU'RE TOO SLOW, KID!


BUT...
SAKUMA TAKE THIS AND GO PAY THE CAB
O... OKAY!
GIVE...

KUMASHIRO ,,
WHA —?
I'M SURE YOU'VE HEARD OF THAT NAME?
THIS IS MY TEACHER, KUMASHIRO TATSUYA-SAN
AT THE END OF HIS ROPES?
THE FAMOUS B. TITLEFIELD PHOTOGRAPHER, KUMASHIRO TATSUY...
NO PROBLEM, TEACHER BUT PLEASE REST ON THE COUCH UPSTAIRS AND WE'LL GO AT NIGHT
YAMANE LET'S GO DRINK!
SO THIS IS —



NONSENSE! HE ATE A 20,000 YEN STEAK AND DRANK A BUNCH OF EXPENSIVE WINE
HA HA SORRY


ONLY TREATING ME CHEAP WINE AND MEAT THAT'S TOUGHER THAN A SHOE BOTTOM
STINGY BAS-TARD!

I CAME ALL THE WAY HERE JUST FOR THIS
I'VE TAKEN SOME PICTURES IN SHINSHU MOUNTAIN HELP ME SELL IT TO THE PUBLI-SHING COMPANY!

?
THEN LET'S CUT TO THE CHASE
THUMP ...

IT'S FLOWER PHOTOS
LET ME SEE
NEW WORK!?
Slide
!?
YEA
NOT BAD RIGHT?
WHAT THE HELL? ARE YOU AN AMATEUR WHO'S JUST TOYING WITH A CAMERA?
OH RIGHT
AH
WHAT WOULD YOU LIKE TO ORDER?

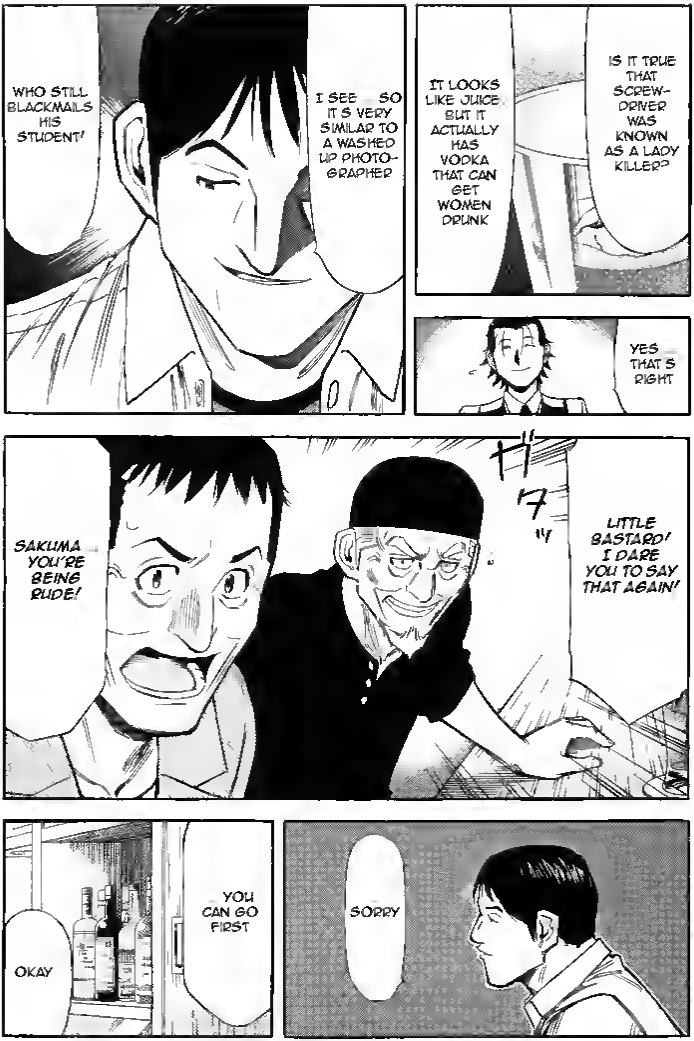
TEACHER, I RECALL YOU LIKE SCREWDRIVER, RIGHT?
.....
OKAY
THEN LET'S GET A GLASS OF THAT
AH RIGHT

ENJOY
スッ
トロー
シャカ
シャカ
THIS IS SCREWDRIVER

WHAT THE HELL IS THIS HOW CAN I DRINK THIS!
ゴク
!
IN THE PAST
DON'T YOU KNOW THE STORY BEHIND THE SCREW-DRIVER?
IT DOESN'T SUIT YOUR TASTE?
HE USED A SCREWDRIVER TO MIX VODKA AND ORANGE JUICE
AN AMERICAN WENT TO WORK IN AN *IRAN CONSTRUCTION SITE

NOTE WIKIPEDIA SAYS SAUDI ARABIA

I SEE! I'LL REMAKE IT RIGHT AWAY
IT LOSES IT'S MEANING WHEN YOU MAKE IT SO DELICIOUS
YOU CAN'T USE FRESH ORANGE JUICE. YOU NEED TO USE CHEAP CANNED JUICE AND VODKA. THEN STIR IT A LITTLE
ALSO DON'T ADD ICE. ROOM TEMPERATURE IS FINE
MR. BARTENDER MAY I ASK...
THEN I'LL DRINK TEACHER'S GLASS
...?


WHO STILL BLACKMAILS HIS STUDENT!
I SEE SO IT'S VERY SIMILAR TO A WASHED UP PHOTO-GRAPHER
IT LOOKS LIKE JUICE BUT IT ACTUALLY HAS VODKA THAT CAN GET WOMEN DRUNK
IS IT TRUE THAT SCREW-DRIVER WAS KNOWN AS A LADY KILLER?
YES THAT'S RIGHT
SAKUMA YOU'RE BEING RUDE!
LITTLE BASTARD! I DARE YOU TO SAY THAT AGAIN!
YOU CAN GO FIRST
OKAY
SORRY

Edenhall
I GUESS YOU DON'T KNOW WHY I DISLIKE SCREW-DRIVER, RIGHT?
— MR. BAR-TENDER
!
TO HIDE THE PART OF YOU THAT'S TREMBLING IN FEAR
FEAR
!

*COMMENT. IT SEEMS HE NEVER FAILS TO MAKE THIS ANALOGY...

THE POINT IS TO USE JUICE TO HIDE THE COLOR OF ALCOHOL
DURING THE ERA WHERE ALCOHOL WAS BANNED JUICE IS USED TO WATER DOWN HARD LIQUOR
"IT'S THE SAME AS MIXING COCK-TAILS
WHY ... DO YOU THINK THAT?
WAS TAKEN FROM THE FOREWORD THAT YOU WROTE IN YOUR PHOTO ALBUM ... I'M SORRY I USED IT WITHOUT YOUR CONSENT
ACTUALLY WHAT I SAID EARLIER ...
BUT ...
I WROTE IT ... !?

"I DRINK SCREWDRIVER TO PRETEND AND BLUFF... TO GIVE THE ILLUSION THAT I CAN CONQUER FEAR WITHOUT ALCOHOL"
熊代達也
戦場写真集
"TO CREATE PHOTOS WITH SOULS... ONE MUST CAST ASIDE THEIR FEARS, AND TAKE THE NEXT STEP"

THAT'S RIGHT ...

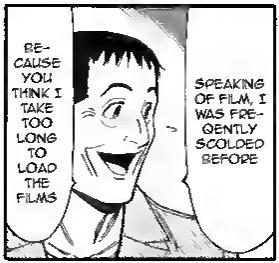
I'M IMPRES-SED THAT YOU CAN REMEMBER IT SO CLEARLY
I SAW IT IN THE LIBRARY I CAN'T EVEN AFFORD A SECOND-HAND BOOK
YOU SAW THE ALBUM I PUBLISHED 40 YEARS AGO...

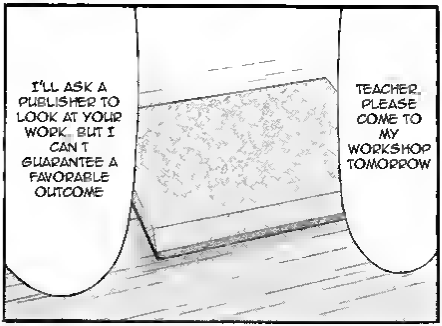
BOX OF MEMO-RIES?
A BARTENDER'S ASSET IS HIS BOX OF MEMORIES
WHEN I WAS STILL AN APPREN-TICE, MY TEACHER TOLD ME...
FOR EXAMPLE, WATCHING A MOVIE, READING A BOOK...
IF A CHARACTER IN THE STORY CAME TO A BAR, WHAT DRINK WOULD BE PERFECT FOR HIM? WHAT WOULD HE FIND DELICIOUS?
SORROW, ANGER, FEAR... A BARTENDER MUST FIGURE OUT WHAT IS CAUSING PAIN TO THE CUSTOMER'S SOUL, AND THEN REMEMBER THIS ANSWER IN THE BOX OF MEMORIES
OCCASSIONALLY OPENING THAT BOX OF MEMORIES
WILL HELP REMEMBER A PERSON'S INITIAL ASPIRATION

CLICK!
HEY BAR-TENDER
YES?
?
HEH HEH FILM USED TO BE EXPENSIVE
I USED TO PRACTICE TAKING PICTURES WITHOUT LOADING ANY FILM
IS THAT RIGHT

I SAID THAT BEFORE
"ONE MUST CAST ASIDE THEIR FEARS, AND TAKE THE NEXT STEP"

YES
HM! IT'S CAUSE YOU REALLY ARE STUPID!


BE-CAUSE YOU THINK I TAKE TOO LONG TO LOAD THE FILMS
SPEAKING OF FILM, I WAS FRE-QENTLY SCOLDED BEFORE

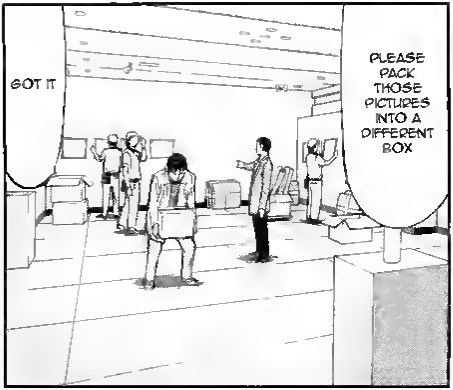

I'LL ASK A PUBLISHER TO LOOK AT YOUR WORK. BUT I CAN'T GUARANTEE A FAVORABLE OUTCOME
TEACHER, PLEASE COME TO MY WORKSHOP TOMORROW

NEXT DAY
OKAY
COMING
YAMANE PHOTO STUDIO
IT'S KUMASHIRO
WELL
YO~ LITTLE ASSISTANT IS YAMANE HERE?
ガチャ

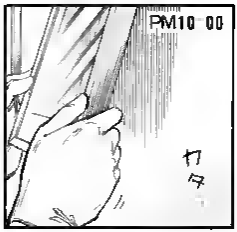
PLEASE
AH?
I KNOW THIS WILL SOUND RUDE. BUT I STILL HAVE TO SAY IT
STOP PESTERING YAMANE-SAN!

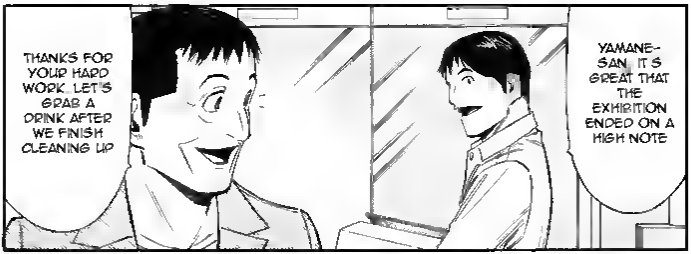
SCANLATED: CITYSHRIMP
RAWS: DHALIA
CITYSHRIMP.WORDPRESS.COM

Glass73
THE SOUL OF PHOTOGRAPHY (PART 2)


GOT IT
PLEASE PACK THOSE PICTURES INTO A DIFFERENT BOX

2 WEEKS LATER


PM10:00

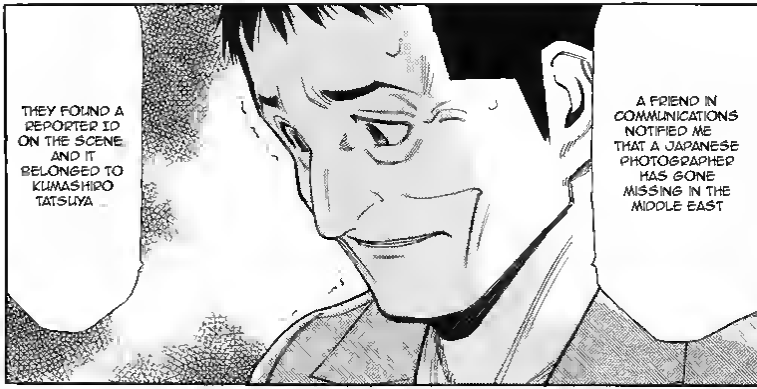

THANKS FOR YOUR HARD WORK. LET'S GRAB A DRINK AFTER WE FINISH CLEANING UP
YAMANE-SAN, IT'S GREAT THAT THE EXHIBITION ENDED ON A HIGH NOTE

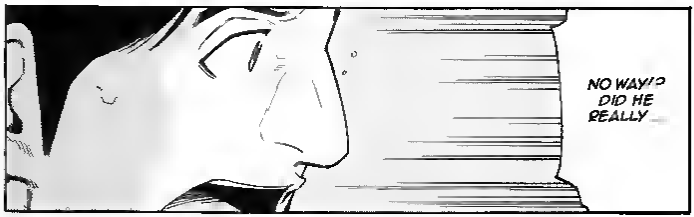
...YES, HE WAS HERE TO SEE MY EXHIBITION...

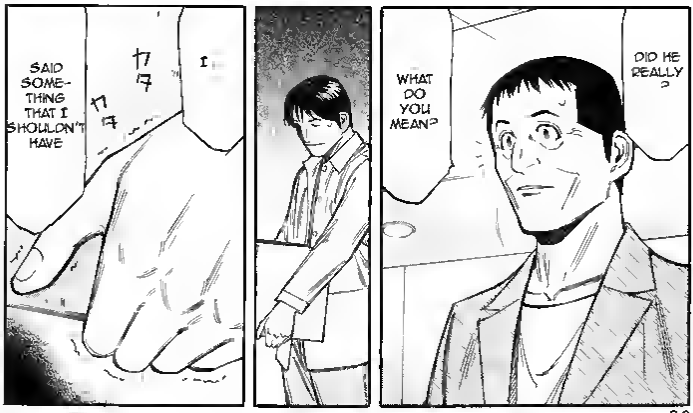
Ring Ring...
Beep!
HELLO? THIS IS YAMANE

OKAY!

SAKUMA! DID KUMASHIRO-SAN COME TO THE STUDIO WHILE I WAS OUT?
WHAT?
YES
HE CAME?
WHY DIDN'T YOU TELL ME?


A FRIEND IN COMMUNICATIONS NOTIFIED ME THAT A JAPANESE PHOTOGRAPHER HAS GONE MISSING IN THE MIDDLE EAST
THEY FOUND A REPORTER ID ON THE SCENE AND IT BELONGED TO KUMASHIRO TATSUYA...


NO WAY!? DID HE REALLY...


DID HE REALLY?
WHAT DO YOU MEAN?

PLEASE STOP PESTERING YAMANE-SAN!
YOU SHOULD HEAD BACK TO THE BATTLEFIELD
YOU'RE A BATTLEFIELD PHOTOGRAPHER, RIGHT? THEN STOP LOITERING IN THE CITY
YEA, YOU'RE RIGHT....

He he
THAT'S ACTUALLY WHY I'M HERE
.....
OH GOD....
YOU....

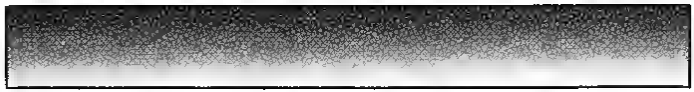
AH!
YOU DON'T UNDERSTAND ANYTHING!
WHY ARE YOU HITTING ME?
I DID IT FOR YOUR SAKE...
GETTING DRUNK AND CRITICIZING A STUDENT'S WORK IS JUST WHAT HE DOES
YOU'RE WRONG, SAKUMA... WHEN A TEACHER IS BEING CAPRICIOUS IN FRONT OF HIS STUDENT, HE'S JUST THROWING A CHILD'S TANTRUM
Sigh...!
DID IT FOR MY SAKE!?

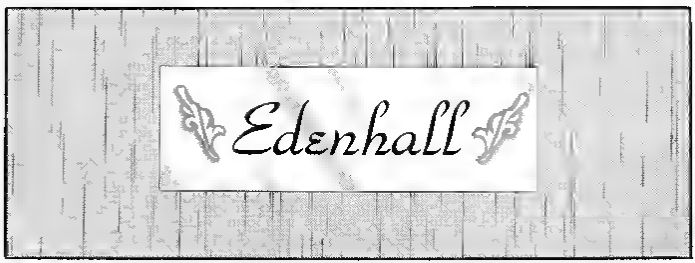
DIDN'T YOU ALSO THINK HE'S NOTHING BUT A BURDEN?
YOU ACTUALLY FELT TROUBLED RIGHT?
EH...
IS THAT TRUE?
I THINK HE'S A BURDEN...?
A BURDEN...
I WAS JUST...
YEA
NOT BAD RIGHT?
NO, I...

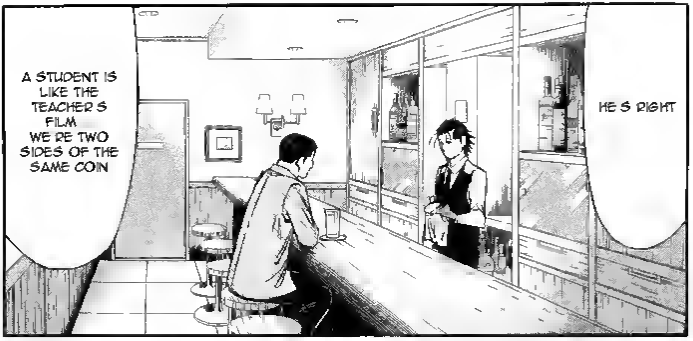
SORRY I SHOULDN'T HAVE LOST MY TEMPER AND PUNCHED YOU

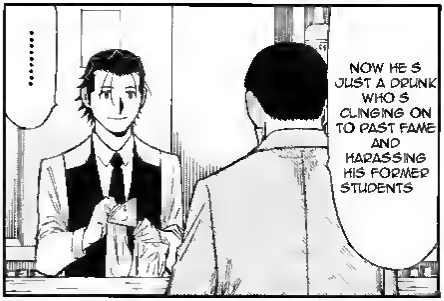
PLEASE HELP ME CLEAN THIS UP LATER

YAMA -NE- SAN

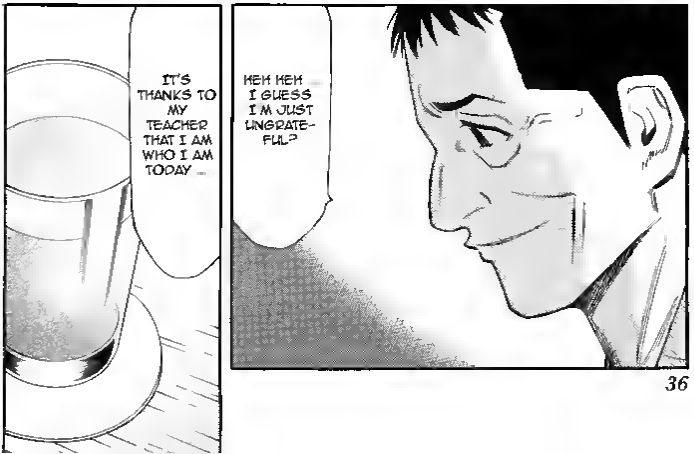



Edenhall


A STUDENT IS LIKE THE TEACHER'S FILM... WE'RE TWO SIDES OF THE SAME COIN
HE'S RIGHT


.....
NOW HE'S JUST A DRUNK WHO'S CLINGING ON TO PAST FAME AND HARASSING HIS FORMER STUDENTS

I THOUGHT KUMA-SHIRO'S ERA IS OVER
ALTHOUGH I DIDN'T SAY IT, I DID LOOK DOWN ON HIM

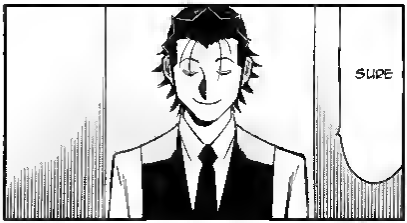

IT'S THANKS TO MY TEACHER THAT I AM WHO I AM TODAY...
HEH HEH... I GUESS I'M JUST UNGRATE-FUL?

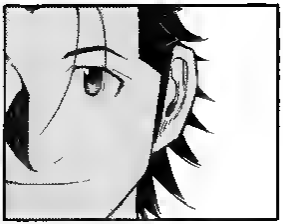
SO YOU WANT TO CHANGE YOUR PATH AND DO COMMERICAL PHOTOGRAPHY ... MIGHT BE A GOOD CHOICE
20 YEARS AGO
I'M A COWARD I'M TOO SCARED TO GO INTO A BATTLE-FIELD
I'VE SEEN COUNTLESS BRAVE SOLDIERS DIE. PEOPLE CAN LIVE ON BECAUSE THEY BE COWARDS
ANYONE WILL TREMBLE IN FEAR ON THE BATTLEFIELD NORMAL PEOPLE WOULD ALL CHOOSE TO LEAVE
YAMANE ...
NO, EVEN THOUGH YOU'RE AFRAID ... YOU STILL HAVE THE COURAGE TO HOLD THE CAMERA AND TAKE THE NEXT STEP. BUT I CAN'T ...

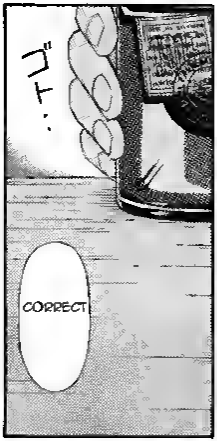
A MAN HAS DIFFERENT TYPES OF COURAGE
THE COURAGE TO STEP UP, THE COURAGE TO STOP ... AND THE COURAGE TO BACK DOWN
コト
YOU JUST HAVE TO KEEP YOUR COURAGE AND LIVE ON
IT'S A MIRACLE JUST TO BE ALIVE
DON'T BE SPOILED
... YES

I'LL ORDER ONE MORE DRINK

IT'S OKAY
SORRY THAT I SAID SO MUCH


SURE



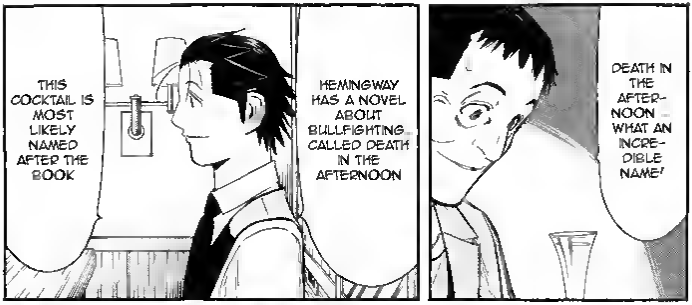

ゴト..
CORRECT

I HEARD IT'S BAD FOR A PERSON'S HEALTH. SO IT WAS BANNED LONG TIME AGO
DO YOU KNOW ABOUT ABSINTHE?

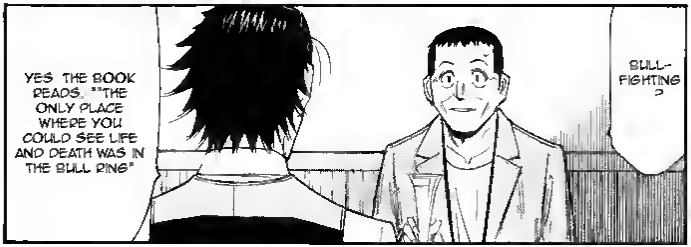
VAN GOGH, GAUGUIN, MONET, PICASSO, LAUTREC, HEMMING-WAY
THIS LIQUOR WAS LOVED BY ARTISTS IN THE LATE 19TH AND EARLY 20TH CENTURY
ABSINTHE, ALSO KNOWN AS GREEN FAIRY OR GREEN DEVIL
ABSINTHE
ABSINTHE
HOWEVER, IT CONTAINED A NEUROTOXIN CALLED THUJONE. IT'S ALMOST 100 YEARS SINCE THE FRENCH GOVERNMENT BANNED IT'S PRODUCTION AND SALES IN 1915
ABSINTHE HAS IT'S OWN SPECIAL CUP AND SPOON. WHEN YOU ADD COLD WATER, ITS COLOR WILL CHANGE FROM GREEN TO MURKY WHITE. IT HAS A VERY STRONG TASTE AND A UNIQUE FLAVOR. IT'S TO DIE FOR. ONCE YOU FALL IN LOVE WITH IT

*NOTE THE ORIGINAL TEXT TRANSLATES THE COCKTAIL NAME TO JAPANESE

ニヤリ
PREPARE 15 ML OF ABSINTHE, AND SLOWLY POUR IN 45 ML OF MUMM CHAMPAGNE
RECENTLY THE BAN ON ABSINTHE WAS LIFTED, AND IT NO LONGER CONTAINS ANY MORE NEUROTOXIN
ENJOY
スッ


THIS COCKTAIL IS MOST LIKELY NAMED AFTER THE BOOK
HEMINGWAY HAS A NOVEL ABOUT BULLFIGHTING CALLED DEATH IN THE AFTERNOON
DEATH IN THE AFTER-NOON WHAT AN INCRE-DIBLE NAME!

NOTE THE AUTHOR TRIMMED THE QUOTE SO I KEPT IT THAT WAY



DEATH IN THE AFTERNOON PROBABLY DESCRIBES THAT NERVOUS MOMENT BETWEEN LIFE AND DEATH
AS LONG AS THE BULLFIGHTER STANDS AT THAT POINT, THE BULL WON'T RUSH OVER BUT IF HE STEPS OUT OF THAT SPACE EVEN A LITTLE ...
A BULL'S EYES ARE ON ITS SIDES, WHICH CREATES A BLIND SPOT ABOUT 3 METERS IN FRONT
HE WILL FACE DEATH
Gulp ...
!
WHEN YOU'RE ON THE BATTLEFIELD YOU WILL SEE A SCENE THAT YOU CANNOT FORGET FOR THE REST OF YOUR LIFE MAYBE THAT'S DEATH IN THE AFTERNOON?
ROBERT CAPA, WILLIAM CUTHBERT FAULKNER AND KAIKOU TAKESHI ALL SAID SOMETHING SIMILAR BEFORE

*NOTE: ON WIKI, IT STATES THAT HEMINGWAY SAID "DRINK THREE TO FIVE OF THESE SLOWLY."

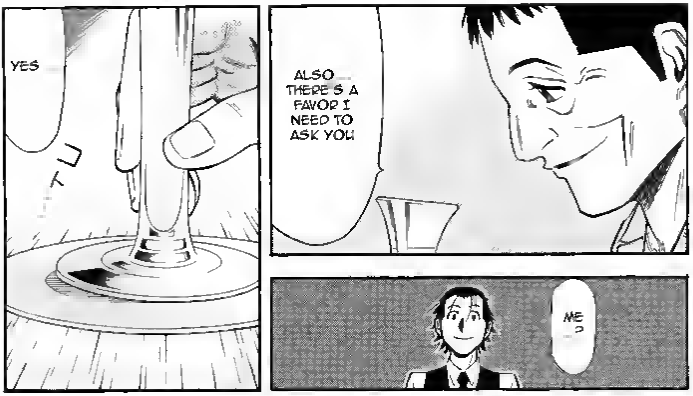
I CAN'T BELIEVE THERE'S A COCKTAIL LIKE THIS THE TASTE IS SO COMPLEX THAT I CAN'T SAY IF IT'S GOOD OR BAD
I'M SURE IT'S STRONG "EVEN HEMINGWAY SAID NO ONE SHOULD DRINK MORE THAN 3 GLASSES OF IT
IT'S VERY STRONG
WHAT A STRANGE TASTE CHAMPAGNE'S FANCY TEXTURE IS GONE, BUT IT HIGHLIGHTED ABSINTHE'S SPECIAL AROMA
MR. BARTEDER...
WHAT CAN I DO NOW!?
TELL ME!

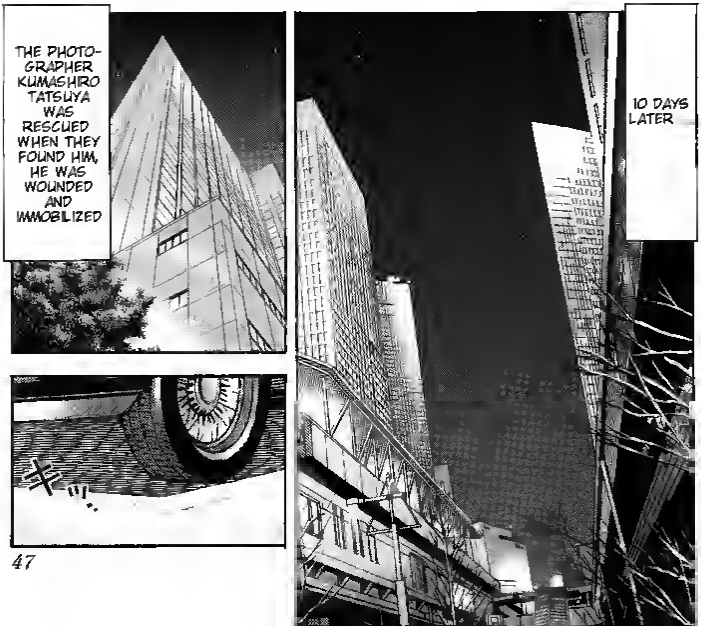
...YOU CAN ONLY PRAY WITH SINCERITY!

ONCE, I ASKED MY TEACHER HOW CAN I CAPTURE SOULS WITH MY PHOTOS?
...AND THAT'S WHAT HE TOLD ME

YOU'RE RIGHT

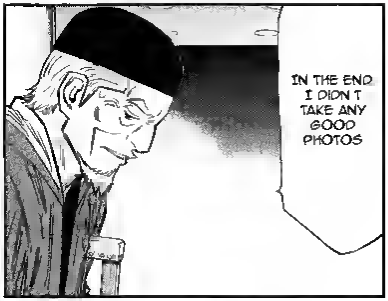
PRAY WITH SINCERITY!
EXCUSE ME BUT I WANT TO BOOK A ROOM
BOOK A ROOM? OKAY I'LL CONTACT CUSTOMER SERVICE
CHAMPAGNE IS LIFE
ABSINTHE IS DEATH

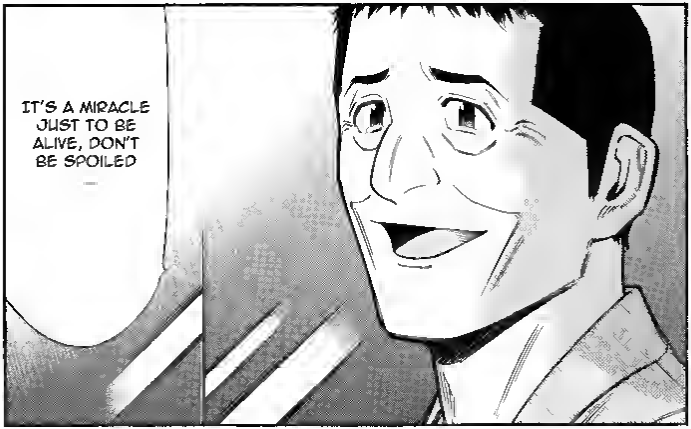

YES
ALSO THERE'S A FAVOR I NEED TO ASK YOU
ME?


THE PHOTOGRAPHER KUMASHIRO TATSUYA WAS RESCUED WHEN THEY FOUND HIM, HE WAS WOUNDED AND IMMOBILIZED
10 DAYS LATER

DAMN IT!
TEA-CHER!
ガチャ
KMPH! FOR AN OLD COWARD LIKE ME? YOU MUST'VE PUT A LOT OF WORK INTO THIS
I BOOKED A ROOM IN THE HOTEL. I PREPARED A HOT BATH AND LIQUOR. SO YOU CAN COME BACK ANYTIME TO REST

TEACHER, DIDN'T YOU SAY THIS BEFORE?


IN THE END I DIDN'T TAKE ANY GOOD PHOTOS

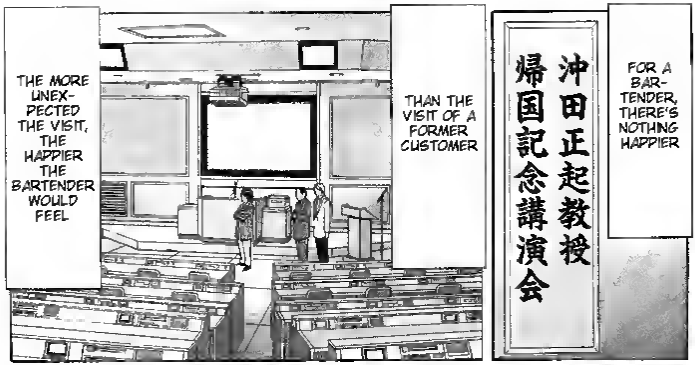

IT'S A MIRACLE JUST TO BE ALIVE, DON'T BE SPOILED

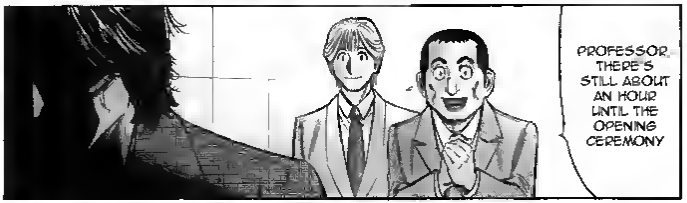
REGARD-LESS OF THE KIND OF LIFE A PERSON LEADS

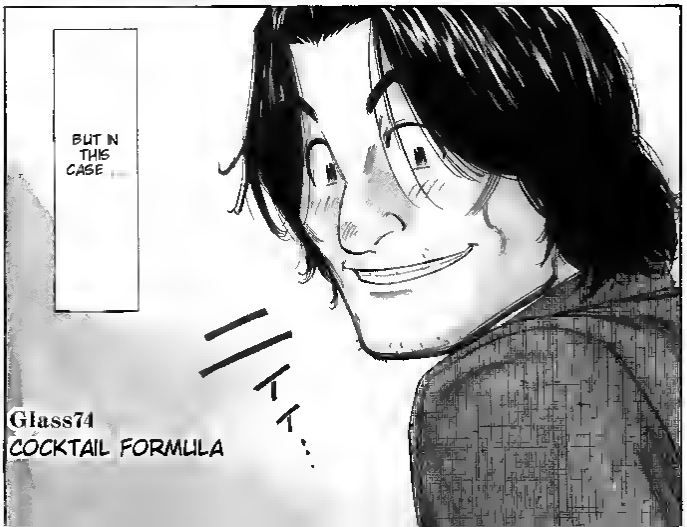
BUT...
IT ALL HAS SOME OF ABSINTHE'S BITTER-NESS
EVERY SINGLE PERSON'S LIFE SHINES ... GLISTENING LIKE CHAMPAGNE IN A GLASS
IT DOESN'T MATTER IF A PERON IS WEALTHY OR POOR, DETERMINED OR AIMLESS, BRAVE OR COWARDLY
MUMM

SCANLATED: CITYSHRIMP
RAWS: DHALIA
CITYSHRIMP.WORDPRESS.COM

*PROFESSOR OGIDA'S HOMECOMING CONFERENCE


FOR A BARTENDER, THERE'S NOTHING HAPPIER
沖田正起教授
帰国記念講演会
THAN THE VISIT OF A FORMER CUSTOMER
THE MORE UNEXPECTED THE VISIT, THE HAPPIER THE BARTENDER WOULD FEEL

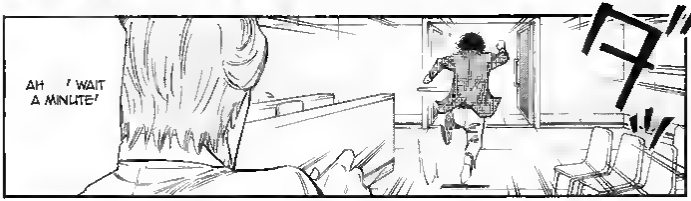


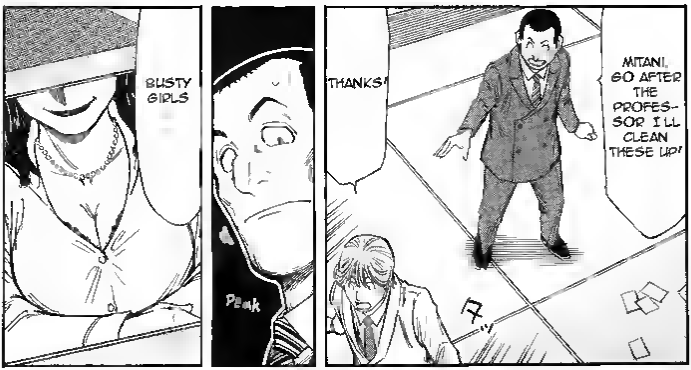


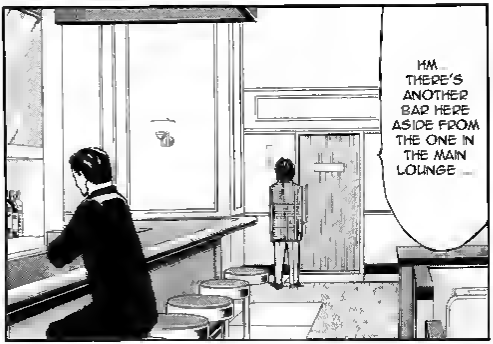
Glass74
COCKTAIL FORMULA

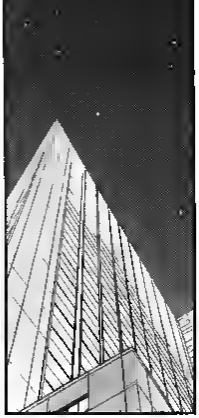
YOUR DAUGHTER MUST BE A GENIUS
THE SMOOTHNESS THEORY OF NAVIER-STOKES EQUATIONS?
CAN I GET AN AUTOGRAPH
PROFESSOR, MY 10-YEAR-OLD DAUGHTER READ YOUR BOOK IF IT'S NOT TOO MUCH TROUBLE
JAPAN'S NATIONAL TREASURE!
PROFESSOR IS A NOMINEE FOR THE NEXT NOBEL PRIZE!
I CAN'T BELIEVE THERE ARE STILL PEOPLE LIKE HIM IN THIS DAY AND AGE
EH...
?
?
UM WHERE'S MY PEN
YOU'RE SUCH A SWEET TALKER ALL RIGHT! I'LL GIVE YOU MY AUTOGRAPH

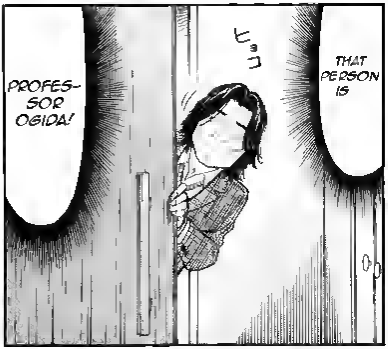
FETISH GAMES ARE
RUSSIAN
03
BUSTY GIRLS HERE TO PLAY
03—
I JUST PICKED THESE UP ON THE STREETS ... ALTHOUGH I'M INTERES-TED ...
IT'S, IT'S NOT WHAT IT SEEMS


AH ' WAIT A MINUTE'

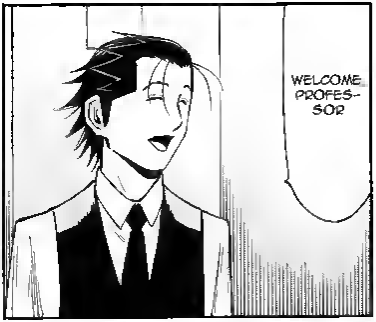

BUSTY GIRLS
Peak
THANKS!
MITANI, GO AFTER THE PROFES-SOR I'LL CLEAN THESE UP!


HM... THERE'S ANOTHER BAR HERE ASIDE FROM THE ONE IN THE MAIN LOUNGE...

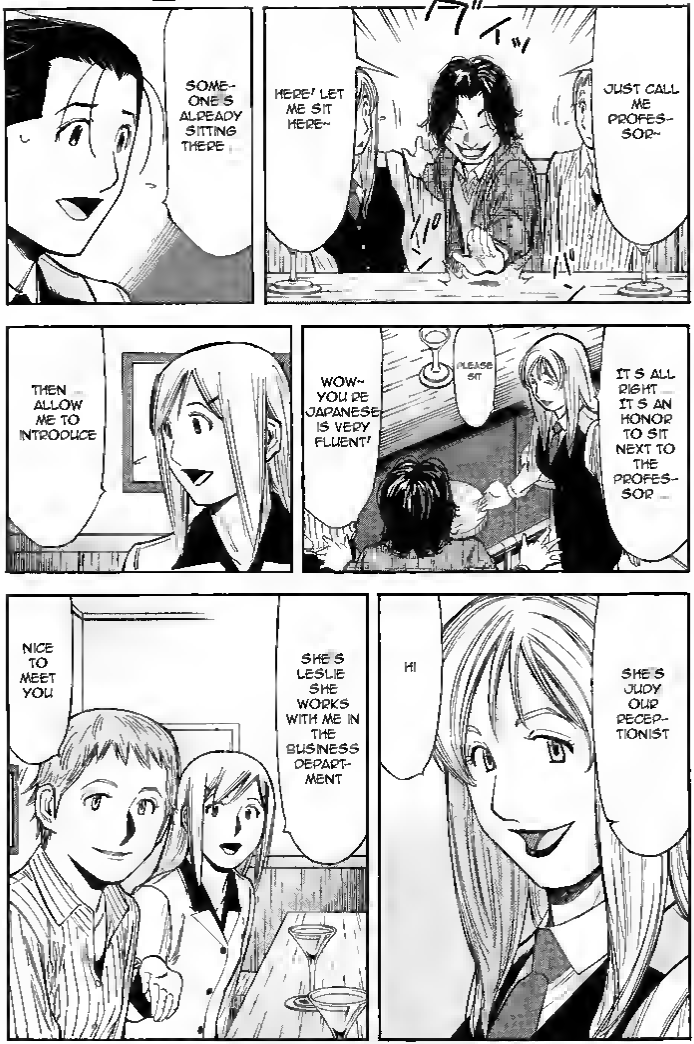



PROFES-SOR OGIDA!
ヒョコ
THAT PERSON IS

OHHH ...!


WELCOME, PROFES-SOR

HOT... HOTTIES!
THE HOTEL BAR IS A HOTTIE EXHIBIT~
PROFE-SSOR OGIDA!
PROFES-SOR OGIDA...
HE'S THE FAMOUS PHYSICIST?


SOMEONE'S ALREADY SITTING THERE
HERE! LET ME SIT HERE~
JUST CALL ME PROFESSOR~
THEN ALLOW ME TO INTRODUCE
WOW~ YOU'RE JAPANESE IS VERY FLUENT!
PLEASE SIT
IT'S ALL RIGHT... IT'S AN HONOR TO SIT NEXT TO THE PROFESSOR...
NICE TO MEET YOU
SHE'S LESLIE SHE WORKS WITH ME IN THE BUSINESS DEPARTMENT
HI
SHE'S JUDY OUR RECEPTIONIST

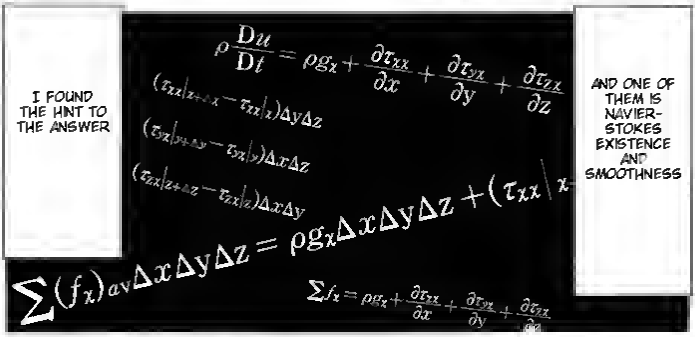
OH A WELCOME DRINK
THE THREE OF US ARE THINKING OF IDEAS FOR A WELCOME DRINK FOR FOREIGN VISITORS
OKAY!
?
Sharg ...
YES, I DO FEEL VERY WELCOMED
EH? YOU ARE
I'M KNOWN AS THE WORLD'S GREATEST SCHOLAR IN THE REALM OF COCKTAIL FLUID MECHANICS! GOT THAT? LITTLE BARTENDER!
JUST LEAVE IT TO ME, THE GENIUS, PROFESSOR OBIDA!

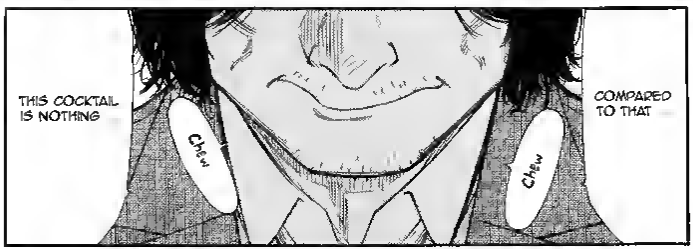
AH!
IT'S BEEN A WHILE, PROFESSOR
IN THAT CASE PROFESSOR, WOULD YOU MAKE A BET?
IF I FAIL TONIGHT'S BILL IN ON THE HOUSE
IF I LOSE, I WILL GIVE YOU MY NEWEST THESIS!
FINE!

SHOOTERS
~~~~
... THAT'S WHY YOU LOOKED SO FAMILIAR
snicker
IT'S BEEN TWO YEARS SINCE — I'VE BEEN GIVING SPEECHES IN AMERICA AND ENGLAND, AND I'VE VISITED MANY BARS
I WANT TO ORDER —
I DEFINITELY WON'T LOSE THIS TIME!
SHOOTER IS A NEW TYPE OF COCKTAL CREATED BY AMERICAN YOUNGSTERS IN THE 1980'S
IT USES A SHOT GLASS AND USUALLY CONTAINS HARD LIQUOR
LIKE A PENALTY KICK IN SOCCER, IT SHOULD BE DONE IN ONE SHOT
ALL RIGHT
THEN WHAT SHOULD I MAKE?
~~~~

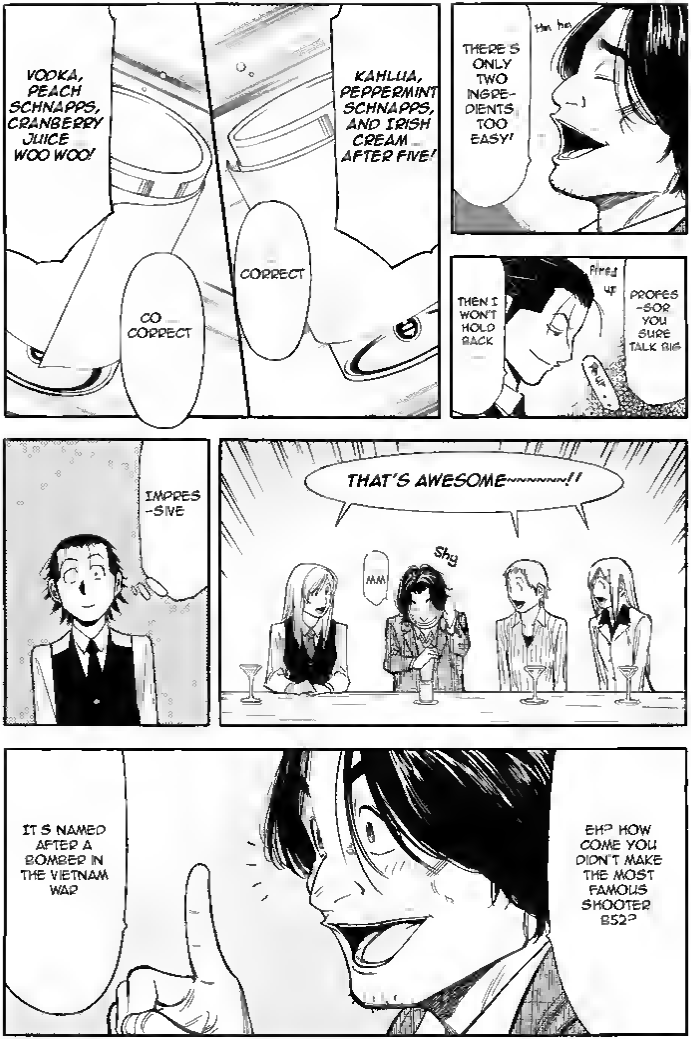
OH OKAY
Twist
Twist
AND LET ME GUESS WHAT S INSIDE~
WELL~ COVER THE GLASS
Pour ...
ENJOY
トコ
フル

EVERY QUESTION IS SO HARD THAT THEY ARE PRIZED AT 1 MILLION DOLLAR EACH
DO YOU KNOW ABOUT CLAY MATHEMATICS INSTITUTE'S MILLENNIUM PRIZE PROBLEMS?


I FOUND THE HINT TO THE ANSWER
$$\rho\frac{Du}{Dt}=\rho g_x+\frac{\partial\tau_{xx}}{\partial x}+\frac{\partial\tau_{yx}}{\partial y}+\frac{\partial\tau_{zx}}{\partial z}$$
$$(\tau_{xx}|_{x+\Delta x}-\tau_{xx}|_x)\Delta y\Delta z$$
$$(\tau_{yx}|_{y+\Delta y}-\tau_{yx}|_y)\Delta x\Delta z$$
$$(\tau_{zx}|_{z+\Delta z}-\tau_{zx}|_z)\Delta x\Delta y$$
$$\sum(f_x)_{av}\Delta x\Delta y\Delta z=\rho g_x\Delta x\Delta y\Delta z+(\tau_{xx}|_x$$
$$\Sigma f_x=\rho g_x+\frac{\partial\tau_{xx}}{\partial x}+\frac{\partial\tau_{yx}}{\partial y}+\frac{\partial\tau_{zx}}{\partial z}$$
AND ONE OF THEM IS NAVIER-STOKES EXISTENCE AND SMOOTHNESS


THIS COCKTAIL IS NOTHING
Chew
Chew
COMPARED TO THAT

THE ANSWER IS...
HALF FRANGELICO AND HALF IRISH CREAM!
THIS IS NUTTY IRISHMAN!
COOL~~~~~~~~~~!
Shy
CORRECT

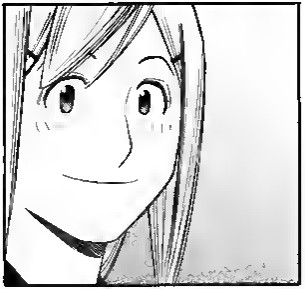

VODKA, PEACH SCHNAPPS, CRANBERRY JUICE WOO WOO!
KAHLUA, PEPPERMINT SCHNAPPS, AND IRISH CREAM... AFTER FIVE!
CO... CORRECT
CORRECT
Hee hee
THERE'S ONLY TWO INGREDIENTS TOO EASY!
Fired up
PROFES-SOR YOU SURE TALK BIG
THEN I WON'T HOLD BACK...
IMPRES-SIVE
THAT'S AWESOME~~~~~~!!
Shg
MM
IT'S NAMED AFTER A BOMBER IN THE VIETNAM WAR
EH? HOW COME YOU DIDN'T MAKE THE MOST FAMOUS SHOOTER B52?

I'M SORRY... EVEN THOUGH YOU SAID I CAN MAKE ANYTHING, I WON'T MAKE A DRINK WITH THAT NAME

THIS BARTENDER IS GREAT. SOME CUSTOMERS WON'T BE PLEASED TO HEAR THAT NAME
Whisper

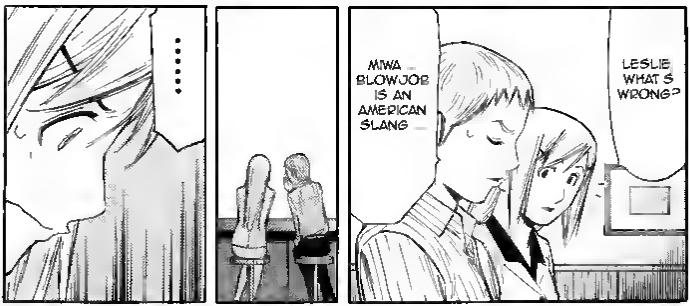
IS THAT SO?
OH

THEN... SASAKURA
REALLY? THANK YOU PROFES-SOR
NEVER-MIND. I'LL TREAT YOU GIRLS!



WHA...
MAKE THREE "BLOWJOBS" FOR THESE LADIES!

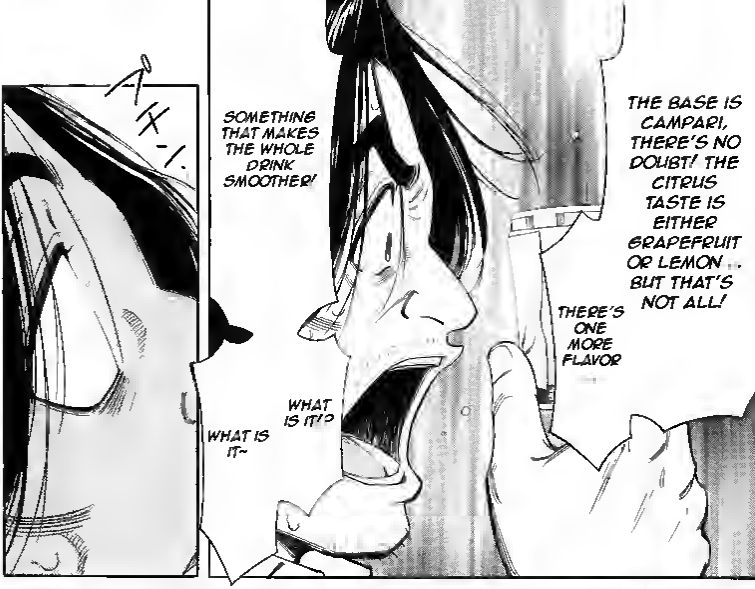
HA HA HA! CAN'T BELIEVE YOU DON'T KNOW BLOWJOB JAPANESE BARTENDERS NEED TO STUDY HARDER
HM? YOU DON'T KNOW THAT COCKTAIL? IT'S EQUAL PARTS KAHLUA IRISH CREAM, AND VODKA

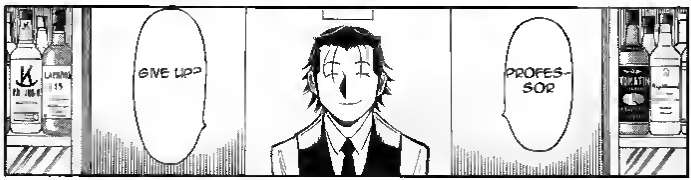

.....
MWA... BLOWJOB IS AN AMERICAN SLANG...
LESLIE, WHAT'S WRONG?

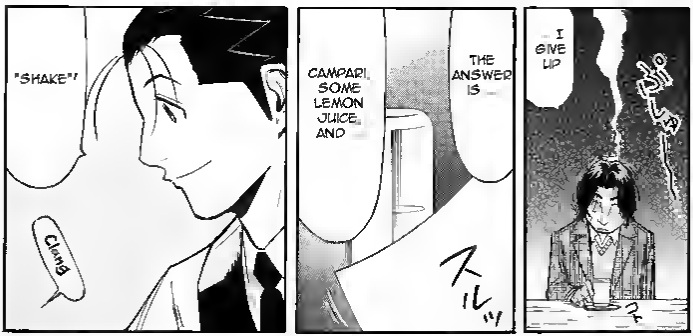
レ…ん
EH?
HM WHERE'S MY PEN
Searching...
DID I REMEMBER IT WRONG? IT'S SPELLED
THE PAPER WITH THE FORMULA IT'S GONE!
IT'S GONE!
PROFES-SOR? WHAT'S WRONG?
?
ビッ
?

WHA— WHY DO YOU THINK THE TWO OF US STOLE IT?
THE CULPRIT IS ONE OF YOU!
CONFESS!
ズルッ
'CAUSE GIRLS WITH BIG BREASTS CAN DO NO WRONG!
NO. BUT...
YOU TRYING TO BRIBE ME WITH A DRINK?
PROFESSOR, PLEASE CALM DOWN. THIS ONE'S ON THE HOUSE

IF YOU CAN FIGURE OUT WHAT'S IN THIS GLASS...
I'LL TAKE FULL RESPONSIBILITY!
HEH! INTERESTING! SO YOU'RE WILLING TO PAY ME MY MILLION DOLLAR PRIZE!?
IT'S TOO RECKLESS IT SEEMS THE PROFESSOR REALLY KNOWS A THING OR TWO ABOUT COCKTAILS
.....
LET'S DO IT!
GULP
WHA, WHAT...
カタ
カタ
THIS
!?

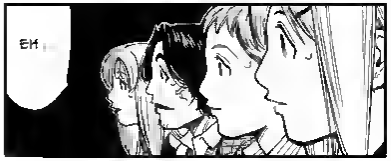

THE BASE IS CAMPARI, THERE'S NO DOUBT! THE CITRUS TASTE IS EITHER GRAPEFRUIT OR LEMON... BUT THAT'S NOT ALL!
THERE'S ONE MORE FLAVOR
SOMETHING THAT MAKES THE WHOLE DRINK SMOOTHER!
WHAT IS IT?
WHAT IS IT~


GIVE UP?
PROFES-SOR


"SHAKE"
Clang
CAMPARI, SOME LEMON JUICE, AND...
THE ANSWER IS...
I GIVE UP

THIS IS CALLED CAMPARI SHAKERATO
CAMPARI

YES BUT BAR-TENDERS DON'T SEE IT AS ANY ORDINARY AIR
I SEE ... SO THE LAST INGREDIENT IS AIR ... IT'S THE AIR THAT MAKES IT SMOOTH

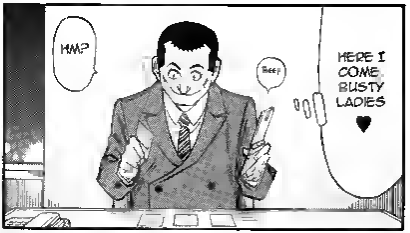

EH ...

YOU JUST SHAKED IT?

IF WE REALLY WANT TO SAY THAT THERE'S SOMETHING IN THE SHAKER
THEN, IT'S NOT SOMETHING THAT AN EQUATION CAN SOLVE
IT'S OUR THOUGHTS
THE THOUGHTS AND PRAYERS WE PLACED INTO EVERY SINGLE GLASS OF COCKTAIL TO MAKE THEM TASTE BETTER
AN EQUATION THAT EVEN I CAN'T SOLVE?
WHAT IS IT?
THOUGHTS
MM~ I'VE BEEN BEAT!
I'VE LOST COMPLETELY~ I STILL CAN'T BEAT YOU

プル
プル
BIG BREASTS
……
I'M SO SORRY! JUDY! I'LL TREAT YOU A GLASS OF "WATER-MELON BALL" NEXT TIME!
GAH..
I'M REALLY SENSITIVE ABOUT THAT!!
GIANT BREASTS
BREASTS AS LARGE AS WATER-MELONS
I REMEMBER NOW THAT PHRASE MEANT

—BUSINESS DEPARTMENT—
MM, I'M WORKING OVERTIME I WON'T BE HOME FOR DINNER
OKAY OKAY GOOD NIGHT


HMP
Beep
HERE I COME, BUSTY LADIES ♥

CUSTOMER SERVICE GUY! WHERE ARE YOU!!

THAT ADVER-TISEMENT

THE BACK HAS SOME KIND OF MATH FORMULA WRITTEN ON IT
WHAT'S THIS?
巨乳美女が
お相手♥

SCANLATED: CITYSHRIMP
RAWS: DHALIA
CITYSHRIMP.WORDPRESS.COM

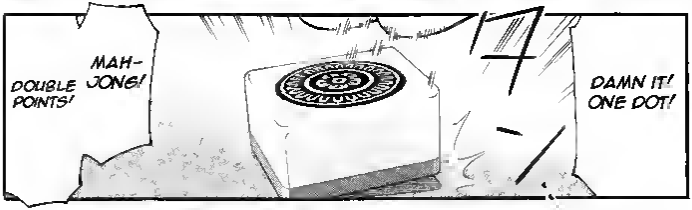
*MAHJONG HOUSE, GINZA
ESPECIALLY FOR AN OLD MARKETING EMPLOYEE WHO USES MEETINGS AS AN EXCUSE TO PLAY MAHJONG IN THE MORNING
麻雀荘
銀座2F
IS IMPOSSIBLE, SHORT OF A MIRACLE
FOR A DEMOTED WHITE-COLLARED WORKER TO BE PROMOTED BACK TO THE TOKYO MAIN OFFICE
THAT GUY STILL THE SAME AS ALWAYS
SHIP ...
CAN'T BELIEVE HE WANTED TO MEET HERE
I'VE NEVER PLAYED MAHJONG BEFORE
Glass75
FLUCTUAT NEC MERGITUR
(PART 1)

Glass75
FLUCTUAT NEC MERGITUR (PART 1)

UZAKI-SAN!
YO! HOW S IT GOING YAMASHITA?
I'M BACK IN TOKYO!
EH...
I WANT YOU TO DIRECT A COMMERCIAL.
TAKE THIS!
?
THAT, THAT S GREAT!

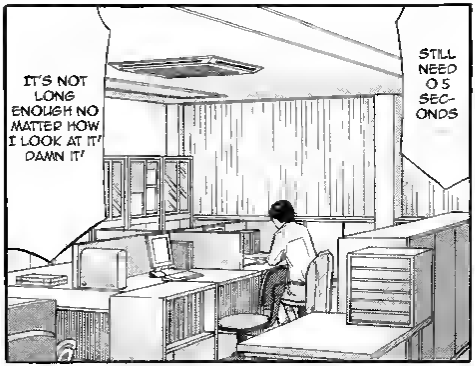
ALTHOUGH IT'S ONLY A 15-SECOND LOCAL COMMERCIAL, IT'S STILL YOUR FIRST JOB. SO DON'T SCREW UP!
This is it ...

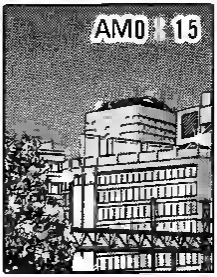
WANT ME TO DIRECT A COMMERCIAL ...


MAH-JONG!
DOUBLE POINTS!
DAMN IT! ONE DOT!

I'LL DO MY BEST ...
TO COMPLETE THIS PROJECT!

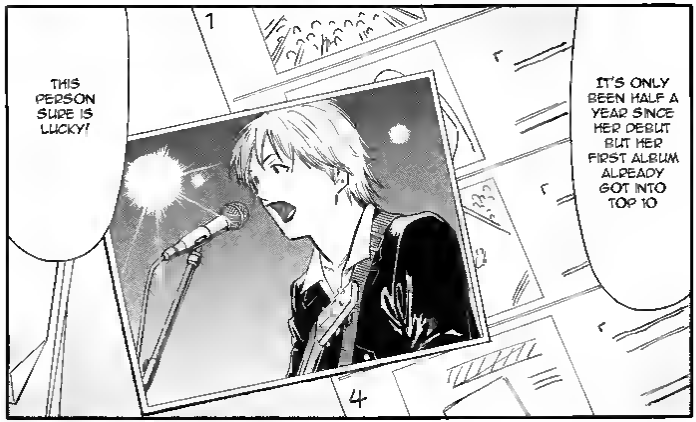
NO, I'M NOT!
OR YOU'RE BAD LUCK ...


IT'S NOT LONG ENOUGH NO MATTER HOW I LOOK AT IT! DAMN IT!
STILL NEED 05 SEC-ONDS


AM0 : 15

BUT...
Look ...

SO SLEEPY
Yawn~
UH OH... I PICKED UP UZAKI-SAN'S BAD HABITS. NOW I'M SPEAKING VULGARLY...


1
THIS PERSON SURE IS LUCKY!
IT'S ONLY BEEN HALF A YEAR SINCE HER DEBUT BUT HER FIRST ALBUM ALREADY GOT INTO TOP 10
4

AH,
3 DAYS LATER
○○撮影スタジオ
I TOLD YOU I CAN'T DRINK CARBONATED DRINKS!
GO BUY ME SOMETHING ELSE!
.....
OKAY
BUT THE REHEARSAL IS ABOUT TO START
EH? WHAT'S WRONG, RUMI?

I HAVEN'T SLEPT FOR 3 DAYS
SO I ACCIDENTALLY
I'M VERY SORRY I BOUGHT THE WRONG DRINK AND MADE RUMI-SAN ANGRY
ENOUGH! JUST STAND OUTSIDE!
PFFT
DIDN'T SLEEP
ACCIDENTALLY ARE YOU LOOKING DOWN ON THIS JOB?
AH~ RUMI SORRY SORRY HE'S STILL A NEWBIE, SO HE DOESN'T UNDERSTAND THE SITUATION
!

AND UZAKI-SAN WENT OVER-BOARD TOO KICKING ME OUT JUST FOR A DRINK
THAT BITCH! I'M NOT A NEWBIE! GETTING ALL COCKY JUST CAUSE SHE'S A BIT FAMOUS WHAT THE HELL!
KIJIMA RUMI
DAMN IT...!
MESSAGE 204
SENDER: UZAKI
SUBJECT:
COME TO HOTEL CARDINAL'S BAR LATER
Ring ring...
IS BROWN-NOSING CELE-BRITIES A PART OF THE JOB TOO?
Beep
I REMEMBER SASAKURI WORKS AT THAT HOTEL BAR....

EH...?
SIR YOU HAVE A GOOD BOSS
HEH... HE'S NOT A GOOD BOSS AT ALL!
CHUCK

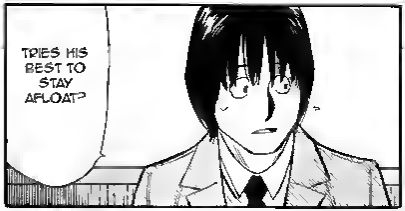
IT'S BEEN A WHILE, YAMA-SHITA-SAN
WOW! THEY REALLY MOVED THE ENTIRE BAR HERE!
WHAT WOULD YOU LIKE TO ORDER?
ギン
TAKE A SEAT IDIOT
SASAKURA, GIVE HIM WHAT I HAVE
SOMETHING STRONG DOUBLE WITH ICE

A FOOD COMPANY WITH 3 BILLION YEN IN GROSS PROFIT IS SPENDING HUNDREDS OF MILLIONS ON ADVERTISING. DO YOU KNOW WHAT KIND OF SITUATION THAT IS?
OF COURSE I KNOW THAT!
IT MEANS THEY'RE PLACING ALL THEIR HOPES ON THIS NEW COMMERCIAL. YOUR COMMERCIAL
CAN MAKE OR BREAK A SMALL COMPANY
WILL I BE KICKED OFF OF
THIS PROJECT?
カラン
MARKETING IS A BUSINESS TO HELP COMPANIES LIE
AND CHEAT CUSTOMERS

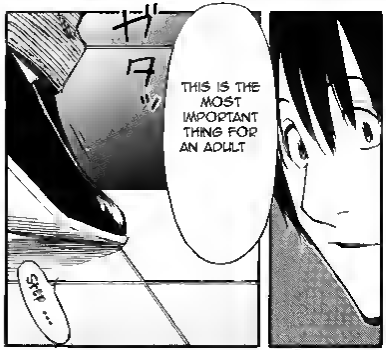
ENJOY
THIS IS
ÎLE DE RE
THAT'S WHY
THERE'S ONE
THING THAT
MARKETING
PEOPLE
CANNOT
FORGET
.....
WITH A COCKY,
YOUNG
BARTENDER
WHO LIKES
TO GIVE
BORING
LECTURES
DO YOU
KNOW WHY?
FOR
EXAMPLE
THERE ARE
TONS OF
BARS IN
TOKYO. BUT
I STILL
PICKED
ONE
Gulp ...
ONE
THING
THAT WE
CAN'T
FORGET?
THAT
HURTS
SIR

UZAKI-SAN
ISN'T IT RUDE TO TALK ABOUT OTHER BARTENDERS AT A BAR?
IDIOT! IF YOU REALLY WANT GOOD COCKTAILS THEN KUZUHARA-SAN AND HIGASHIYAMA-SAN ARE BOTH WAY MORE FAMOUS
Gulp
BECAUSE THE COCKTAILS HERE ARE GOOD
BUT I STILL DON'T WANT YOU TO SAY IT RIGHT IN FRONT OF ME!
THIS GUY WON'T CARE ABOUT SOMETHING LIKE THAT! HE KNOWS IT BETTER THAN ANYONE ELSE. IF YOU WANT TASTE, CHOOSE KUZUHARA, IF YOU WANT SERVICE, CHOOSE HIGASHIYAMA!
HA HA HA! THAT'S IMPORTANT TOO
BECAUSE EVEN IF YOU GET DRUNK, HE WON'T KICK YOU OUT?
コト…
BUT THERE'S ONE MORE REASON
EVEN SO, I STILL THINK THIS GUY IS THE BEST BARTENDER IN THE WORLD. DO YOU KNOW WHY?

HE DOESN'T SINK. NO MATTER WHAT HAPPENS, HE TRIES HIS BEST TO STAY AFLOAT


TRIES HIS BEST TO STAY AFLOAT?

!

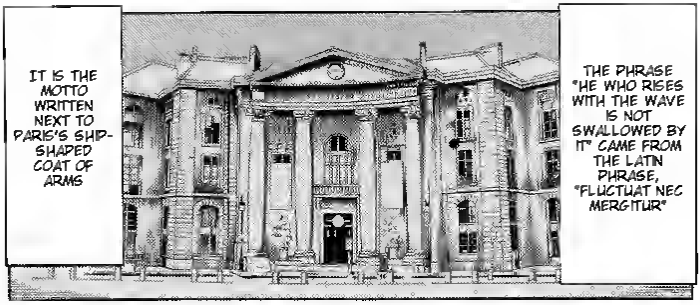

THIS IS THE MOST IMPORTANT THING FOR AN ADULT
SHH...

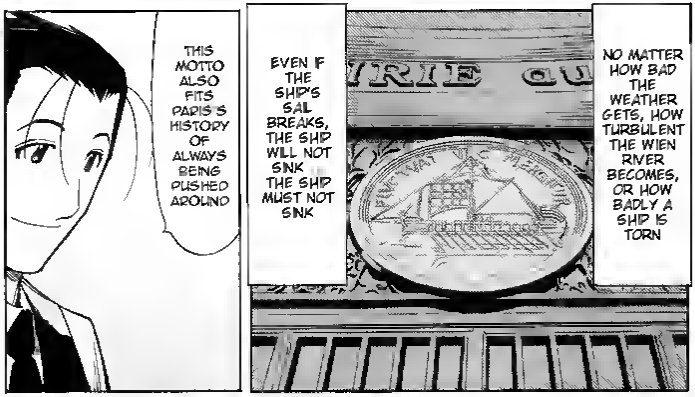
CARVE THIS INTO YOUR HEAD

"HE WHO RISES WITH THE WAVE IS NOT SWALLOWED BY IT"
THAT'S ALL I WANTED TO SAY. USE THE PROJECT BUDGET TO PAY THE BILL!
.....

"HE WHO RISES WITH THE WAVE"? HE'S THE SAME AS BEFORE LEAVING RIGHT AFTER SAYING WHAT HE WANTED
GIVE ME ANO-THER GLASS OF THIS
THEN WANT TO TRY A DIFFERENT WAY OF DRINKING?
DIFFERENT WAY? THERE ARE DIFFERENT WAYS TO DRINK WHISKY?
FIRST ADD ICE
THEN ICE WATER
Pour...
ADD WHISKY TO THE SURFACE
ENJOY

YOU CAN ENJOY THREE DIFFERENT TASTES IN ONE GLASS - PURE WHISKY WITH ICE AND WITH WATER
THIS DRINKING METHOD IS CALLED "FLOAT"
SASA-KURA ARE YOU PLAYING OFF THAT GUY'S LAME JOKE?
IT DION'T SINK
THAT'S RIGHT! THE WHISKY IS FLOATING ON TOP OF THE WATER
IT RISES AND DOESN'T SINK
NO

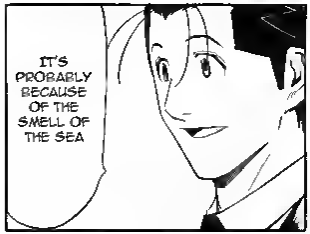

IT IS THE MOTTO WRITTEN NEXT TO PARIS'S SHIP-SHAPED COAT OF ARMS
THE PHRASE "HE WHO RISES WITH THE WAVE IS NOT SWALLOWED BY IT" CAME FROM THE LATIN PHRASE, "FLUCTUAT NEC MERGITUR"

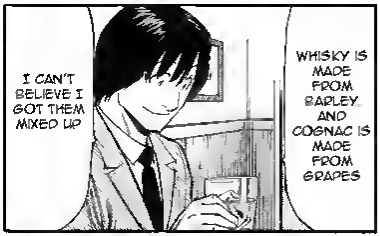

THIS MOTTO ALSO FITS PARIS'S HISTORY OF ALWAYS BEING PUSHED AROUND
EVEN IF THE SHIP'S SAIL BREAKS, THE SHIP WILL NOT SINK THE SHIP MUST NOT SINK
NO MATTER HOW BAD THE WEATHER GETS, HOW TURBULENT THE WIEN RIVER BECOMES, OR HOW BADLY A SHIP IS TORN

THE FLOAT I JUST MIXED...
WORK HARD AND NOT SINK?
THEN WHAT DOES IT MEAN TO...
SO IT HAS THIS KIND OF MEANING

EH COGNAC!? I THOUGHT IT WAS WHISKY

WAS MADE FROM ILE DE RE COGNAC


IT'S PROBABLY BECAUSE OF THE SMELL OF THE SEA

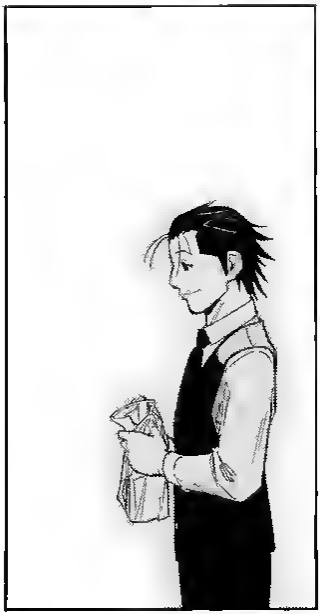

I CAN'T BELIEVE I GOT THEM MIXED UP
WHISKY IS MADE FROM BARLEY AND COGNAC IS MADE FROM GRAPES

IT'S UNCOMMON TO MAKE COGNAC ON AN ISLAND, AND THIS PARTICULAR LIQUOR IS KNOWN AS THE ISLAY WHISKY AMONGST COGNACS
COGNAC
Ile de Re
XO
THIS TYPE OF COGNAC IS BREWED ON ILE DE RE, AN ISLAND OFF THE WESTERN COAST OF FRANCE

SO THEY DISTILLED THEM INTO BRANDY, WHICH MADE A UNIQUE COGNAC WITH THE SCENT OF THE SEA
THE SEA BREEZE COVERED THE GRAPES WITH SALT, MAKING THEM UNSUITABLE FOR EATING OR MAKING WINE. BUT IT WOULD BE A WASTE TO JUST THROW THEM AWAY
IT TASTES EVEN BETTER AFTER HEARING YOUR EXPLANATION
MM
Gulp...
NEVER GIVING UP
STRUGGLE TO KEEP AFLOAT

UZAKI-SAN IS TRYING TO ENCOURAGE YOU. HE JUST DIDN'T EXPLICIT SAY IT
DON'T GIVE UP AND STRUGGLE WITH ALL YOUR MIGHT. IN THE END, YOU WILL NEVER SINK
I SEE
ALSO, DO YOU KNOW WHO IS THE BEST TEACHER A BARTENDER CAN ASK FOR?
Wipe ...
A BAR-TENDER'S TEACHER?
YAMASHITA-SAN, YOU REALLY DO HAVE A GOOD BOSS

CUSTOMERS ARE LIKE MIRRORS. THEY'LL SHOW THE BARTENDERS WHO THEY TRULY ARE
THE CUSTOMERS. THE CUSTOMERS ARE THE ONES WHO TRAIN AND DEVELOP BARTENDERS



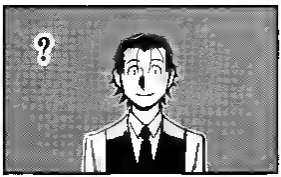
AND SO, DURING A BUSY DAY OF WORK
WHEN WE ACCIDENTALLY FORGET OUR GOAL
WE WILL REMEMBER

HE WHO RISES WITH THE WAVE ... IS NOT SWALLOWED BY IT

AH!

.....

!


?

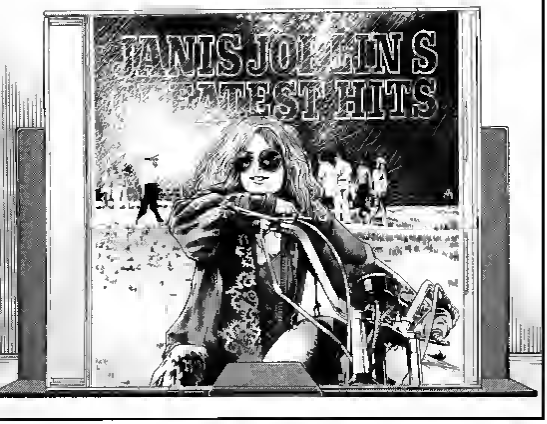
SCANLATED: CITYSHRIMP
RAWS: DHALIA
CITYSHRIMP.WORDPRESS.COM

Glass76
FLUCTUAT NEC MERGITUR (PART 2)

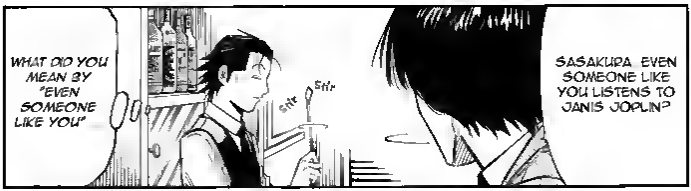
ONE OF THE TOUGHEST SITUATIONS TO HANDLE AT A BAR IS...
WIFE...
WHEN THE CUSTOMERS HAVE SOMETHING AGAINST EACH OTHER
THERE ARE TWO WAYS TO RESOLVE THIS
GOOD EVENING
WELCOME
ONE WAY IS TO SEPARATE THEIR SEATS
THE OTHER IS...

SORRY BUT DO YOU GUYS MIND MOVING YOUR SEATS TO THE SIDE A BIT?
Look ...
I GUESS IT CAN'T BE HELPED
SASA-KURA, I'LL HAVE THE USUAL
EH ...?
HE CAN DO THE OPPOSITE
WHEN THE BARTENDER UNDER-STANDS THE CUSTO-MERS' PERSON-ALITIES

Beep!
チャ
JANIS!
AH —

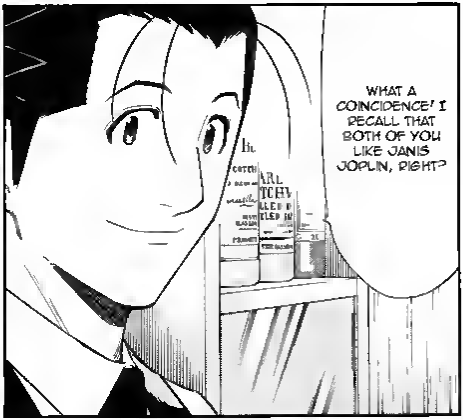

JANIS JOPLIN'S
GREATEST HITS

AH


WHAT DID YOU MEAN BY "EVEN SOMEONE LIKE YOU"
SASAKURA EVEN SOMEONE LIKE YOU LISTENS TO JANIS JOPLIN?

.....

.....


WHAT A COINCIDENCE! I RECALL THAT BOTH OF YOU LIKE JANIS JOPLIN, RIGHT?

YOU MEAN FROM THE ALBUM, "PEARL"?
"BURIED ALIVE IN THE BLUES"
SHE DIED WHILE RECORDING HER NEW ALBUM, PEARL - AT A YOUNG AGE OF 27
ON OCTOBER 4TH, 1970
THAT'S RIGHT
HE ...
A BOX OF MARLBORO CIGARETTES AND CHANGE FROM THE PURCHASE $4.50'
THEN LET ME ASK YOU, WHAT WAS SHE HOLDING IN HER HANDS WHEN SHE DIED?
I KNEW THAT'

NOTE: 9 OCTAVES SEEMS EXAGGERATED. SOME CLAIM SHE SANG 7, OTHERS SAID 4.

"YEA! HER VOICE SPANS OVER 9 OCTAVES. IT'S ABOUT THIS WIDE IF YOU LOOK AT IT ON A PIANO. IT'S INCREDIBLE!

THIS SONG... I FEEL LIKE CRYING EVERY TIME I HEAR SUMMER TIME

I SEE. I GUESS IT'LL HAVE TO BE SOUTHERN COMFORT THEN

I'LL HAVE THE SAME!

SORRY FOR THE WAIT. WHAT WOULD YOU LIKE TO ORDER?

AH... THEN LET'S GET SOMETHING JANIS-RELATED WITH TONIC WATER

SOUTHERN COMFORT IS ...
THIS LIQUOR ...
JANIS JOPLIN LOVED THIS LIQUOR AND OFTEN HAVE IT NEXT TO THE STAGE
SOUTHERN COMFORT
A PEACH FLAVORED LIQUOR CREATED BY BARTENDER M. W. HERON IN NEW ORLEANS IN 1874
ENJOY
BUT I GUESS I'M JUST PREACHING TO THE CHOIR ...
Push

MAY I DRINK THIS WITH YOU?
THAT'S OKAY! I'M SURE YOU JUST GOT SOME SUPERSTAR MENTALITY FROM BEING IN A COMMERCIAL RIGHT?
MM...
TODAY IN THE MORNING I GOT ANGRY AT YOU SORRY
SUPERSTAR MENTALITY!?
Shock ...
I TOLD YOU I CAN'T DRINK CARBONATED DRINKS!
GO BUY ME SOMETHING ELSE!

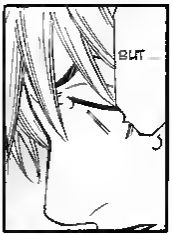
EH
YOU THINK I POURED WATER ON YOU BECAUSE OF SOMETHING LIKE THAT?
YOU REALLY THINK SO?
Shake...
NOW THAT SHE MENTIONED IT... I THINK SHE DID SAY THAT BEFORE...
I'LL LOSE MY VOICE IF I DRINK COLD CARBO-NATED DRINKS THAT'S WHY I HAVE TO AVOID IT BEFORE I GO ON STAGE
ゴクッ
I'VE SAID THIS BEFORE DURING THE MEETING
BUT
YOU PROBABLY JUST THINK I'M AN AMATEUR WHO'S HIGH ON BEING A STAR
Slurp...
I GUESS I CAN'T BLAME YOU
Whew...

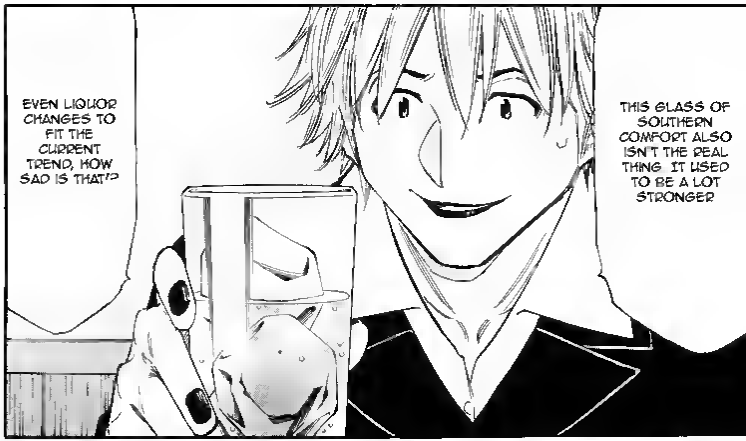
I CAN'T BE LIKE OTHER CELEBRITIES AND SAY THAT A DRINK TASTE GOOD
SO I FEEL WORRIED
TO BE HONEST I
THAT'S WHY SHE WAS SO PARANOID ABOUT A DRINK
I JUST WANT TO SING ON THE STREETS AND PERFORM FOR THE PEOPLE WHO WANTS TO LISTEN
IT'S THOSE MOMENTS THAT I TREASURE MOST

HOW COULD I REFUSE?
IT'S ALMOST IMPOSSIBLE FOR AN AMATEUR TO LAND A COMMER-CIAL GIG

THEN — WHY D YOU TAKE THIS JOB?

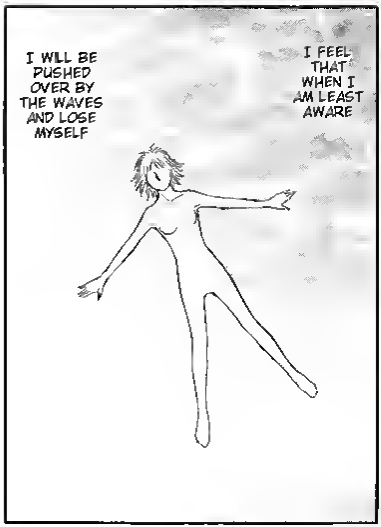
THIS ISN'T LIKE ME AT ALL!


BUT —


EVEN LIQUOR CHANGES TO FIT THE CURRENT TREND, HOW SAD IS THAT?
THIS GLASS OF SOUTHERN COMFORT ALSO ISN'T THE REAL THING IT USED TO BE A LOT STRONGER

BACK IN JANIS JOPLIN'S ERA, THE ALCOHOL CONTENT WAS AS HIGH AS 50%
TO MAKE THE TASTE SMOOTHER, THE ALCOHOL CONTENT IN SOUTHERN COMFORT WAS LOWERED FROM 35% TO 21% IN 2004
I'M A JANIS FAN, BUT I DIDN'T KNOW ABOUT THIS
SASA-KURA, IS THAT TRUE?
I'M AWARE THAT IT'S THE SAME FOR BOTH LIQUOR AND PEOPLE. WE MUST SACRIFICE SOME IMPORTANT THINGS IF WE WANT TO ACHIEVE SOMETHING GREAT
AND THAT'S WHY SHE DECIDED TO SING AND IMPRESS THOSE BULLIES WITH HER VOICE
WHEN JANIS WAS STILL A STUDENT, EVERYONE BULLIED HER AND CALLED HER UGLY
DID YOU KNOW?

EVER SINCE ELEMENTARY SCHOOL, ALL I CAN DO IS RELY ON MY SINGING!
I'M THE SAME AS HER! I... I'M ALSO UGLY, AND PEOPLE ALWAYS BULLIED ME!


I WILL BE PUSHED OVER BY THE WAVES AND LOSE MYSELF
I FEEL THAT WHEN I AM LEAST AWARE

I KNOW IT VERY WELL, YOU DON'T HAVE TO CONSOLE ME!
THAT'S NOT TRUE.

I'M REALLY SCARED

……

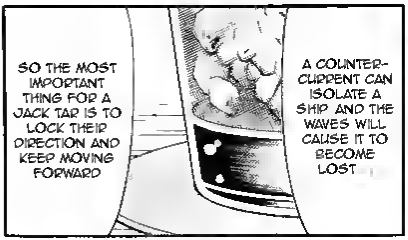
MAY I OFFER YOU TWO A DRINK?

ENJOY

トロー
DRY GIN
LEMON HART
DEMERARA RUM
RUM 30 ML SOUTHERN COMFORT 25 ML, LIME JUICE 25 ML
SHAKE AND POUR INTO A GLASS FILLED WITH CRUSHED ICE

JACK TAR
A SPECIALTY FROM YOKOHAMA'S LOUNGE, WINDJAMMER
ゴク
!
THIS IT TASTES FRUITY BUT IT'S VERY STRONG!
YOU CAN FEEL THE HIGH ALCOHOL CONTENT

JACK TAR REFERS TO SAILORS
AND WINDJAMMER IS A STRONG SAILING SHIP MADE OF MOSTLY IRON BUT EVEN A SHIP LIKE THAT REQUIRES JACK TARS TO KEEP AFLOAT
THEY NEED TO GIVE IT THEIR ALL SO THE SHIP WILL NOT SINK

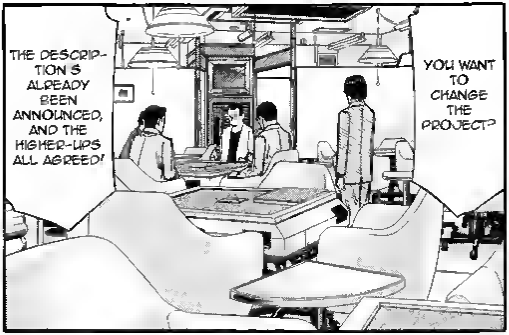

A COUNTER-CURRENT CAN ISOLATE A SHIP AND THE WAVES WILL CAUSE IT TO BECOME LOST
SO THE MOST IMPORTANT THING FOR A JACK TAR IS TO LOCK THEIR DIRECTION AND KEEP MOVING FORWARD

.....

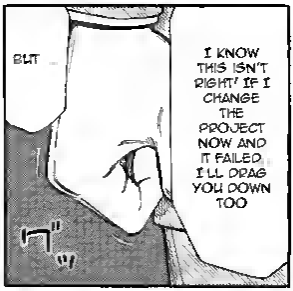
THINGS THAT DON'T CHANGE?
ALSO, ALTHOUGH THE TASTE MAY CHANGE OVER TIME THERE ARE SOME THINGS THAT DON'T

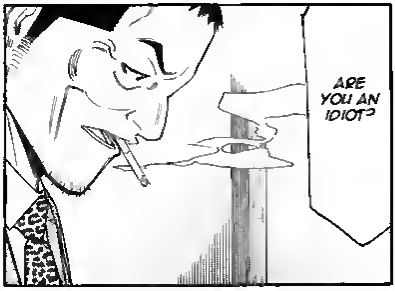
...THE SOUL
THAT'S RIGHT! WE CAN'T FORGET SOMETHING IMPORTANT LIKE THAT!
THE SOUL... TO SING...

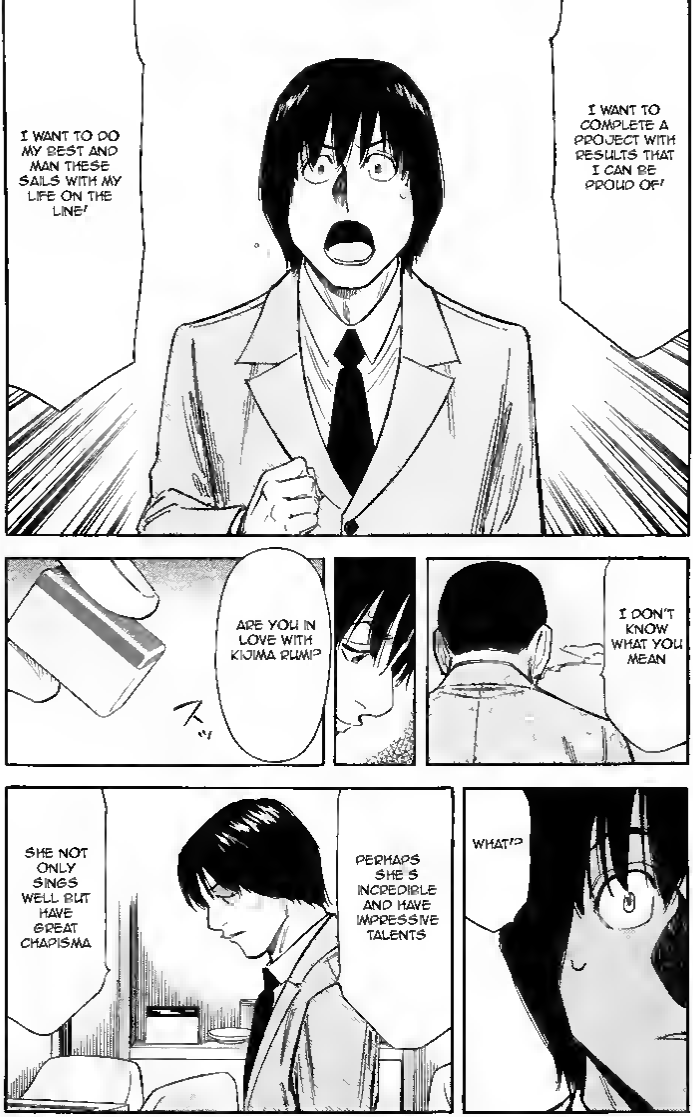
A MARKETING PERSON'S SOUL... WORK HARD AND NEVER SINK...


THE DESCRIPTION'S ALREADY BEEN ANNOUNCED, AND THE HIGHER-UPS ALL AGREED!
YOU WANT TO CHANGE THE PROJECT?

WHAT!?
NEXT MORNING
麻雀荘
銀座
2F


BUT...
I KNOW THIS ISN'T RIGHT, IF I CHANGE THE PROJECT NOW AND IT FAILED, I'LL DRAG YOU DOWN TOO
ゴッ


ARE YOU AN IDIOT?


I WANT TO DO MY BEST AND MAN THESE SAILS WITH MY LIFE ON THE LINE!
I WANT TO COMPLETE A PROJECT WITH RESULTS THAT I CAN BE PROUD OF!
ARE YOU IN LOVE WITH KIJIMA RUMI?
I DON'T KNOW WHAT YOU MEAN
SHE NOT ONLY SINGS WELL BUT HAVE GREAT CHAPISMA
PERHAPS SHE S INCPEDIBLE AND HAVE IMPPESSIVE TALENTS
WHAT!?

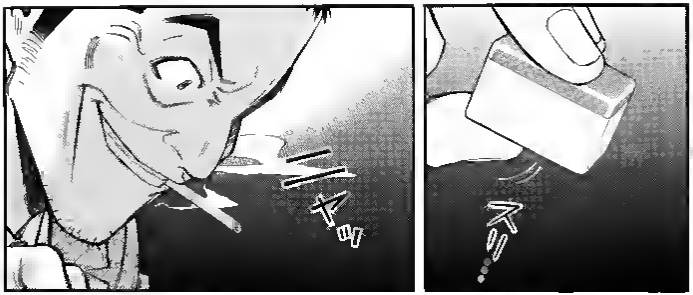
I'LL CONVINCE THE HIGHER-UPS. JUST GO DO WHAT YOU GOTTA DO!
I GOT IT! I'LL TAKE FULL RESPONSIBILITY
OF COURSE. I'M A GENIUS PRODUCER AND I KNEW SHE WAS GOLD
DO YOU THINK I'D FIND AN IDIOT TO BE IN THIS COMMER-CIAL?
EH...
YEA?
MANA-GER
I'M SURE EVERY BOSS IN JAPAN WOULD WANT TO SAY THIS TO THEIR UNDERLINGS
He he...

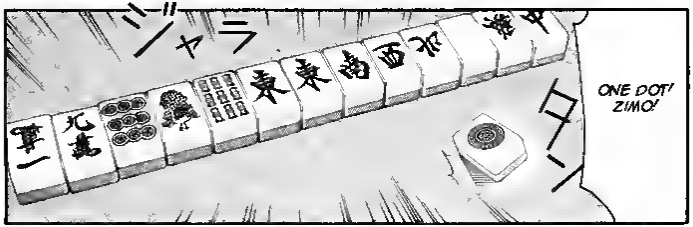
I KNEW YOU WOULD AGREE!

MORON!
HEH! I DON'T NEED YOU TO BROWN-NOSE ME!

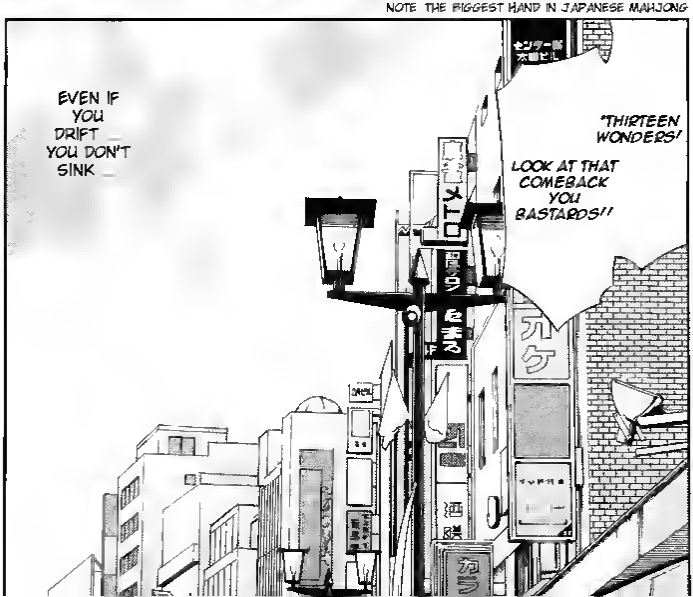
THEN I'LL GET TO IT EXCUSE ME
MM!

THIS IS HOW IT SHOULD BE...
A MAN SHOULD LOVE HIS JOB...
DRIFT...
STRUGGLE...
スッ!
AND IF YOU HAPPEN TO FAIL, I'LL CLEAN UP THE MESS

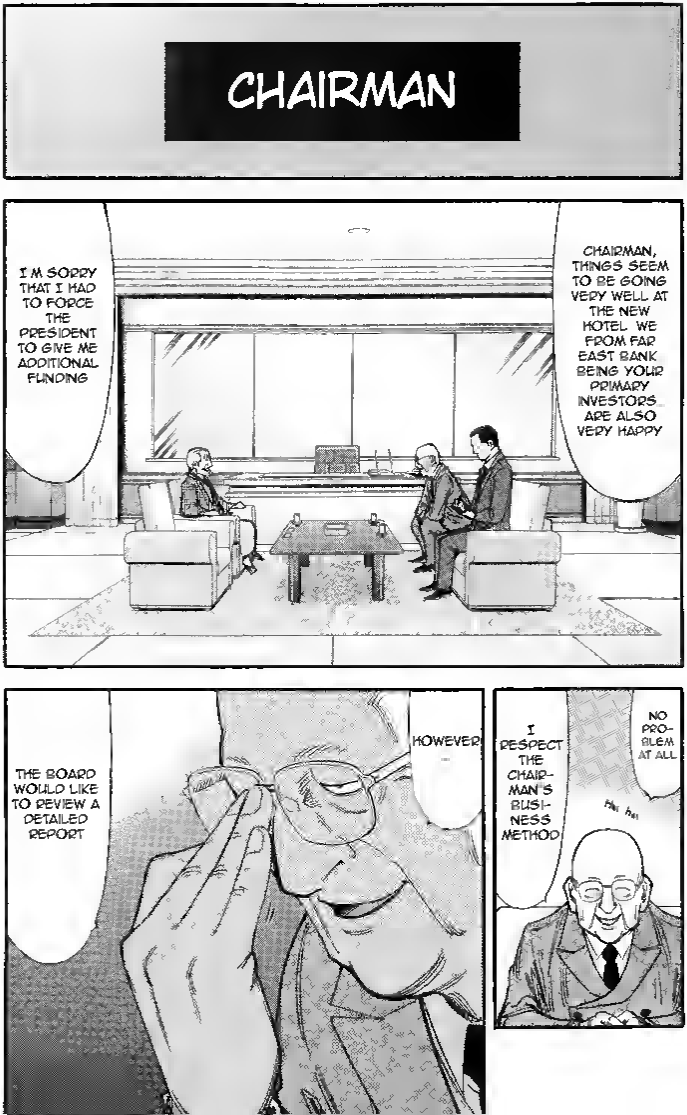




NOTE THE BIGGEST HAND IN JAPANESE MAHJONG



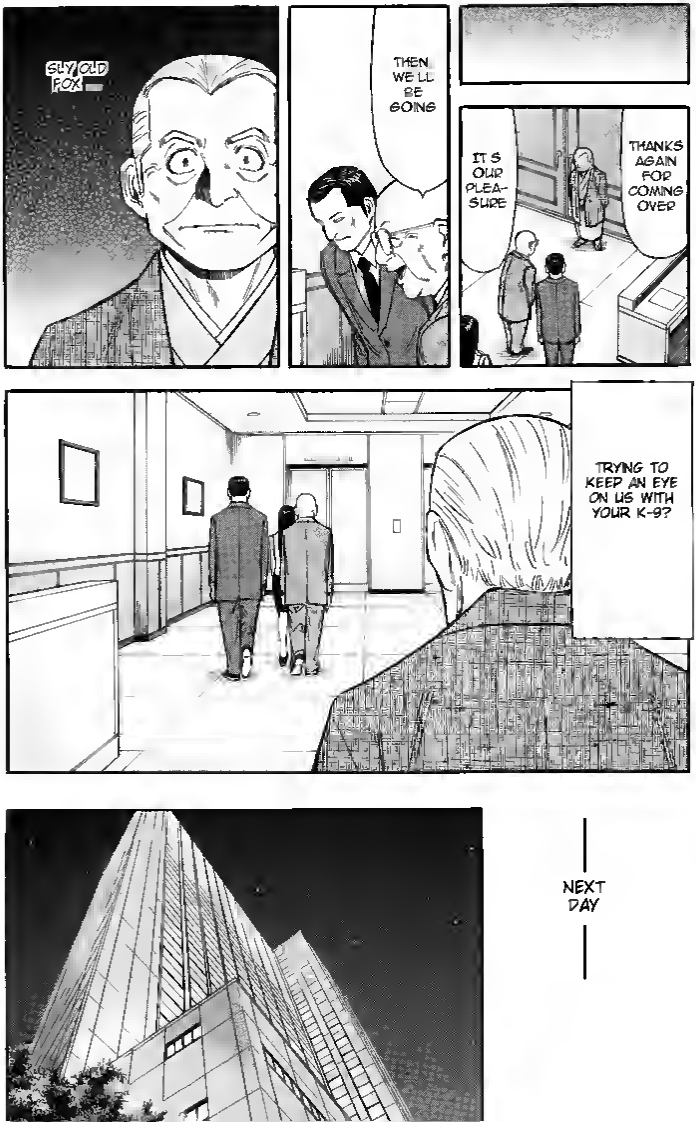
SCANLATED: CITYSHRIMP
RAWS: DHALIA
CITYSHRIMP.WORDPRESS.COM

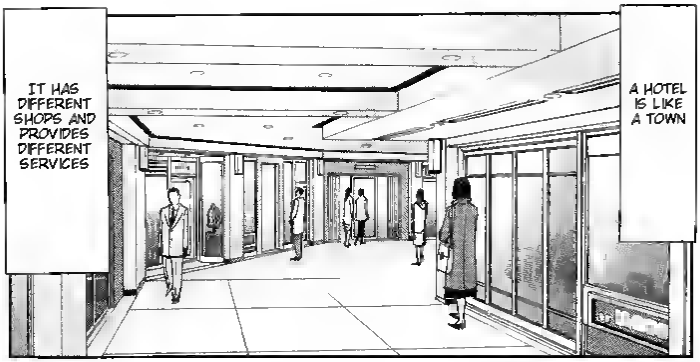

CHAIRMAN
I'M SORRY THAT I HAD TO FORCE THE PRESIDENT TO GIVE ME ADDITIONAL FUNDING
CHAIRMAN, THINGS SEEM TO BE GOING VERY WELL AT THE NEW HOTEL WE FROM FAR EAST BANK BEING YOUR PRIMARY INVESTORS ARE ALSO VERY HAPPY
THE BOARD WOULD LIKE TO REVIEW A DETAILED REPORT
HOWEVER
I RESPECT THE CHAIRMAN'S BUSINESS METHOD
NO PROBLEM AT ALL
HA! HA!

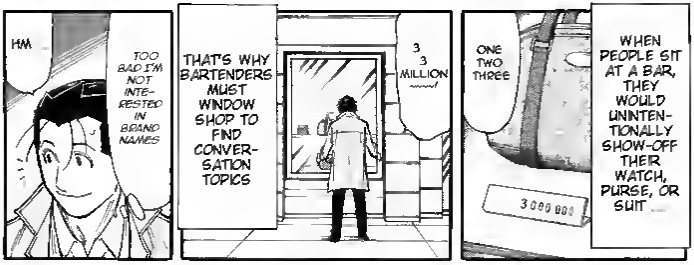
Glass77
TANGIBLE AND INTANGIBLE JOBS (PART 1)

SO PLEASE ALLOW MORISHITA TO STAY HERE AND MONITOR THE HOTEL'S BUSINESS OPERATIONS I'M SURE HE CAN LEARN A LOT
FAR EAST BANK
MAIN BRANCH BUSINESS DEPT MANAGER
MORISHITA YUICHI
Look
Shock ...
YOU'RE TOO KIND
MORISHITA-SAN MUST BE AN EXCELLENT EMPLOYEE TO BE ABLE TO BECOME MANAGER AT SUCH A YOUNG AGE

I'M SURE YOU KNOW A BANKER'S TITLE IS NOTHING MORE THAN DECORATION
PLEASE REMEMBER TO KNOCK BEFORE CHECKING OUT THE BATHROOM!
Knock Knock
BUT...
I SEE. PLEASE FEEL FREE TO LOOK AROUND AND GIVE ME YOUR COMMENTS
BUT... MY TALENTS ARE THE REAL THING, IS THAT WHAT HE'S TRYING TO SAY?
...I'LL BE IN YOUR CARE STARTING TOMOR-ROW
PLEASE ALSO READY THE ACCOUNT BOOKS


SLY OLD FOX
THEN WE'LL BE GOING
IT'S OUR PLEASURE
THANKS AGAIN FOR COMING OVER
TRYING TO KEEP AN EYE ON US WITH YOUR K-9?
NEXT DAY


A HOTEL IS LIKE A TOWN
IT HAS DIFFERENT SHOPS AND PROVIDES DIFFERENT SERVICES


HM...
TOO BAD I'M NOT INTERESTED IN BRAND NAMES
THAT'S WHY BARTENDERS MUST WINDOW SHOP TO FIND CONVERSATION TOPICS
3 3 MILLION
ONE TWO THREE
WHEN PEOPLE SIT AT A BAR, THEY WOULD UNINTENTIONALLY SHOW-OFF THEIR WATCH, PURSE, OR SUIT...

MURAKI'S SALON
barber
OH~ A BARBER SHOP

LET'S JUST GET A HAIRCUT IN THE HOTEL...
My hair's grown long in the back
Walk Walk
THERE'S STILL SOME TIME BEFORE THE MEETING

WELCOME
Soulless~
HI~!
I DID WHAT YOU ASKED, AND GAVE YOU A MAHICAN (MOHAWK)
... MAHICAN?
SIR ...
SIR ...
CLIP
CLIP
CLIP

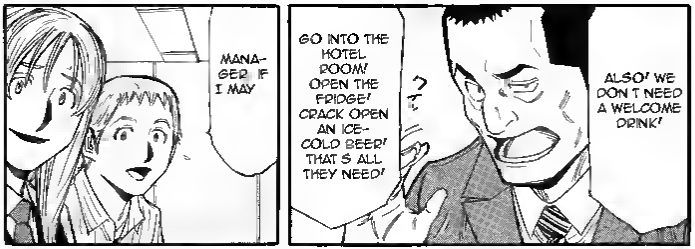
!?
うわぁ～～～っ
*WAH～～～～～～～～～～～～～～～
IT WAS A DREAM
IT'S DONE, YOU WERE ASLEEP
AH!!
WHA...
ONLY HAS 10,000 YEN
17,000 YEN. WITH TAX IT'LL BE 17,850 YEN
EXCUSE ME, HOW MUCH WILL IT BE?
I'M ALMOST LATE FOR THE MEETING!!
OH NO—I GOTTA HURRY!

NO, I WORK AT THE EDEN HALL IN THE BACK
NO WORRIES. I'LL FIND YOU AT THE BAR AFTER I CLOSE UP. YOU WORK AT THE LOBBY BAR, RIGHT?
I'M SORRY I DON'T HAVE THAT MUCH MONEY ON ME
EH ... DID I SAY I WAS A BARTENDER? AND HOW'D YOU KNOW MY NAME ...
SO YOU'RE THE GLASS OF GODS SASAKURA-SAN?
?
IT'S BECAUSE BARBERS AND BARTENDERS ARE SIMILAR
Heh Heh ...

NO, NOT AT THE MOMENT
MORISHITA -SAN, IS THERE ANYTHING ELSE YOU NEED?
AHH // I'M LATE~
SO WILL YOU BE ABLE TO MAKE IT ON TIME?
Sew ...
WAH /
711
YEA, HE'S A BARTENDER WORKING AT THE COUNTER BAR
I'M LATE~
Run Run Run
IS HE A HOTEL EMPLOYEE?

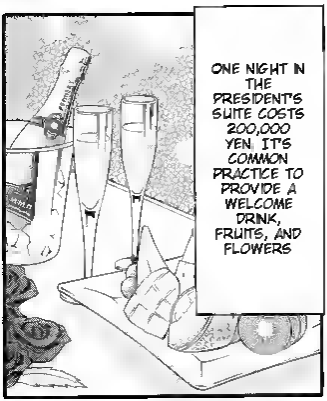
!
THE BAR EDEN HALL I WANT TO PAY A VISIT LATER THERE'S ALSO ANOTHER PLACE I WANT TO SEE MURAKI'S SALON
HE IS INDEED AN EXCELLENT K-9 HE ALREADY FOUND THESE TWO PLACES JUST BY LOOKING THROUGH THE ACCOUNTING INFORMATION
THEN LET'S GO
Heh ...
BECAUSE THOSE TWO ARE THE PLACES THAT HAS NO PURPOSE NOR DO THEY PROVIDE ANY VALUE TO THIS HOTEL!
BUT, MR BANKER
YOU DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THE HOTEL BUSINESS!

BANKING OFFICIALS ARE AT THE HOTEL. EVERYONE'S WORKING HARD, ONLY YOU'RE STILL SLACKING OFF!
I'M SORRY
Jabber
Jibber
SASA-KURA-! YOU'RE 15 MINUTES LATE!
CONFERENCE ROOM


MANA-GER IF I MAY
GO INTO THE HOTEL ROOM! OPEN THE FRIDGE! CRACK OPEN AN ICE-COLD BEER! THAT'S ALL THEY NEED!
ALSO! WE DON'T NEED A WELCOME DRINK!

THIS IS JAPAN! WE DON'T NEED THOSE!
SO WHAT IF I AM--
BEER FEELS LIKE A BLUE-COLLARED WORKER'S DRINK

EVEN AT JAPANESE HOTELS THEY WOULD SERVE DESSERT AND TEA!


ONE NIGHT IN THE PRESIDENT'S SUITE COSTS 200,000 YEN. IT'S COMMON PRACTICE TO PROVIDE A WELCOME DRINK, FRUITS, AND FLOWERS

SPEAKING OF GRANDEUR CHAMPAGNE WOULD MAKE THE BEST CHOICE

IT ALSO NEEDS TO SHOW GRANDEUR AND SOME JAPANESE CULTURE

THE GUESTS CAN FEEL OUR SINCEPITY THROUGH A GLASS OF COCKTAIL

THE MOST IMPOR-TANT THING IS TO TAKE CARE OF THE CUSTO-MER'S SPIRIT

HOW ABOUT KIR ROYALE?

A DRINK THAT CAN ALLOW GUESTS TO FEEL OUR SINCERITY

IT'S THE OFFICIAL APERITIF OF DIJON

NAMED AFTER FELIX KIR, MAYOR OF DIJON IN BURGUNDY, THIS COCKTAIL IS MADE WITH WHITE WINE AND CREME DE CASSIS WITH A 3 TO 1 RATIO

SOUNDS GOOD!
CAN THEY USE OTHER FRUITS BESIDES CASSIS?
IF YOU SWITCH WHITE WINE TO CHAMPAGNE, IT'LL MAKE KIR ROYALE
POMMERY
A WELL-KNOWN LUXURIOUS APERITIF
STRAW-BERRIES DURING WINTER ORANGES IN SPRING AND WATER-MELON OR PEACH IN SUMMER...
MANAGER, WE CAN EVEN SHOW THE SEASONS WITH THIS!
ガラ...
LET'S USE THAT THEN MEETING AD-JOURNED!
BUT...
WHAT IS IT?

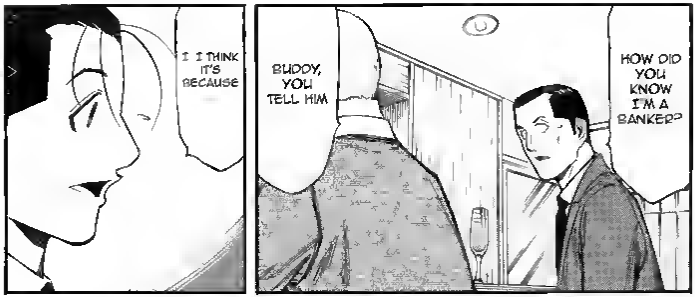
THERE GOES MY 17,000 YEN
HAIR STYLE? YOU CHANGED IT?
MAYBE IT'S CAUSE OF MY NEW HAIR STYLE?
HOW SHOULD I PUT IT
Edenhall
AH!
I NEED TO OPEN UP
SORRY~ SORRY TO LET YOU GUYS WAIT!
17ッ
Edenhall

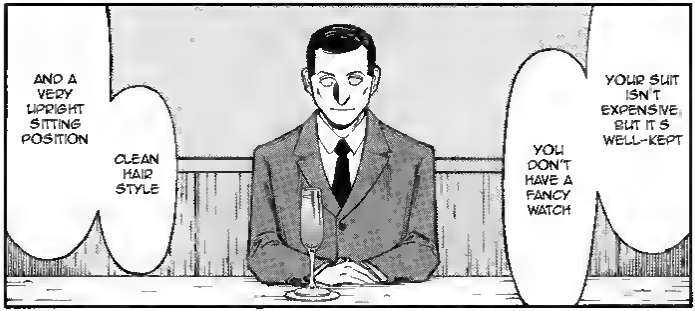
HI!
AH
JEEZ!
I'LL CHANGE AND OPEN UP RIGHT AWAY
EH
がしっ
DON'T WORRY! I'M JUST HERE TO SEE WHAT YOU GOT! I ACTUALLY LOVE COCKTAILS!
SO, SORRY, I DIDN'T HAVE TIME TO GET CASH
.....
HA HA HA! THIS IS ANOTHER THING WHERE WE'RE ALIKE!
YOU SEEM DIFFERENT WHEN YOU'RE NOT WORKING

A WELCOME DRINK... SO WHAT DID THEY DECIDE ON?
WE WILL BE USING KIR ROYALE AS THE MAIN COCKTAIL
AND SWITCH THE CHAMPAGNE AND FRUIT DEPENDING ON THE SEASON
I SEE LET'S HAVE A GLASS OF KIR ROYALE THEN
GIVE ME THE SAME...
OKAY
RY

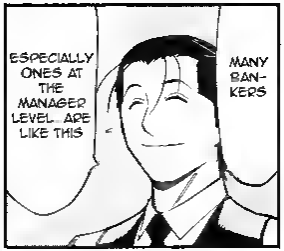
MAY I ASK WHAT'S THE ENJOYMENT OF BEING A BAR-TENDER?
WELL
IT'S THE SAME FOR EVERY-ONE IN THE SERVICE INDU-STRIES
THE CUSTO-MER'S WORDS ... IS WHAT WE LIVE FOR
"THANK YOU IT'S DELICIOUS"
NOT OUT OF COURTESY BUT WHEN THEY NATURALLY SHOW THEIR GRATITUDE THAT'S OUR GREATEST JOY
ENJOY
HMPH

YOU APE ?
YOU'RE STILL YOUNG! IF YOU WANT TO TALK ABOUT WASTE, THEN OUR WHOLE LIFE IS A WASTE
FOR SOMETHING TRIVIAL LIKE THAT, WHAT A WASTE... IF WE USED THIS SPACE AS AN OFFICE, WE CAN GET MILLIONS IN RENT PER MONTH
I FEEL REFRESHED
THAT'S RIGHT EVEN THOUGH MY HAIR STYLE IS THE SAME
WHAT SERVICE PERSONNEL SELLS IS SOMETHING INTANGIBLE THAT EVEN THE CUSTOMERS CAN'T SEE!
He he ...
I OWN THE BARBER SHOP DOWNSTAIRS. EVERYONE KNOWS THAT JOBS AREN'T LIMITED TO SELLING TANGIBLE OBJECTS
!
Gulp ...
SPEAKING OF WHICH, YOU'RE NOT FIT TO BE A BANKER IF YOU LOOK DOWN ON SERVICES LIKE THAT


I... I THINK IT'S BECAUSE
BUDDY, YOU TELL HIM
HOW DID YOU KNOW I'M A BANKER?

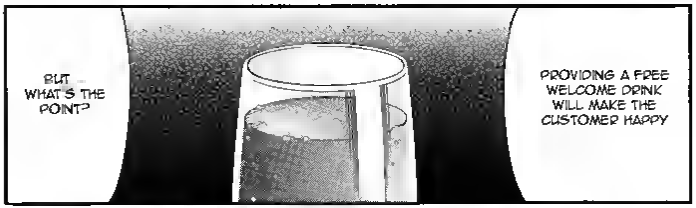

AND A VERY UPRIGHT SITTING POSITION
CLEAN HAIR STYLE
YOU DON'T HAVE A FANCY WATCH
YOUR SUIT ISN'T EXPENSIVE, BUT IT'S WELL-KEPT

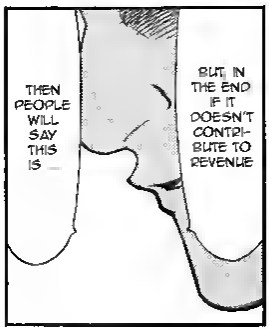
JUST FOR THE CUSTOMER'S WORDS
MR BARTENDER, YOU SAID YOU WORK HARD

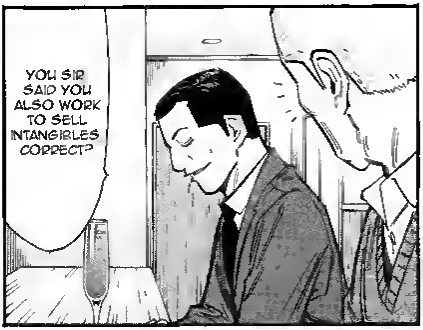

ESPECIALLY ONES AT THE MANAGER LEVEL ARE LIKE THIS
MANY BANKERS

……

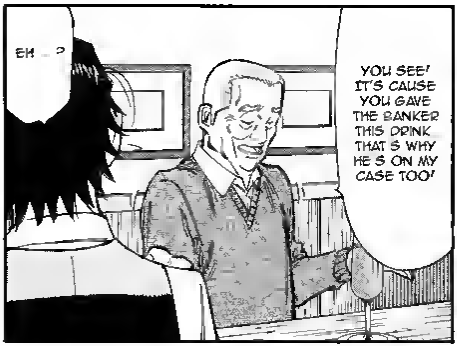
PERSONALLY, I HATE PEOPLE WHO ONLY SAY PRETTY WORDS!


BUT… WHAT'S THE POINT?
PROVIDING A FREE WELCOME DRINK WILL MAKE THE CUSTOMER HAPPY


THEN PEOPLE WILL SAY THIS IS…
BUT IN THE END IF IT DOESN'T CONTRIBUTE TO REVENUE


YOU SIR SAID YOU ALSO WORK TO SELL INTANGIBLES CORRECT?

FUTILE!


EH ...?
YOU SEE! IT'S CAUSE YOU GAVE THE BANKER THIS DRINK THAT'S WHY HE'S ON MY CASE TOO!

He he ...

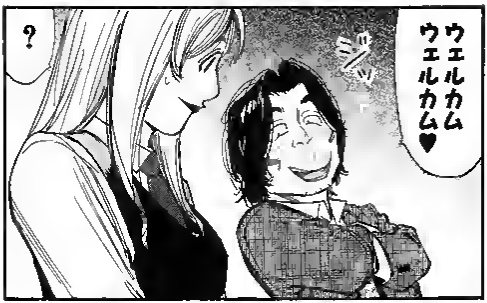
IN FACT, IT'S THE BEST COCKTAIL I'VE EVER HAD!
THAT'S NOT WHAT I MEAN. THIS KIR ROYALE IS DELICIOUS
YOU WEREN'T SATISFIED WITH IT?
IT HAS A LOT OF HEART
THIS DRINK IS CHILLED TO PERFECTION. IT MATCHES THE LIQUOR AND CHAMPAGNE'S TEMPERATURE
THEN IT IS INDEED FUTILE
BUT IF YOU PRESENT THIS AS THE HOTEL'S WELCOME DRINK
MR. BANKER

WHY DON'T YOU WAIT PATIENTLY I GUARANTEE, YOU WILL HAVE YOURSELF A GREAT COCKTAIL THE NEXT TIME YOU COME HERE!

SCANLATED: CITYSHRIMP
RAWS: DHALIA
CITYSHRIMP.WORDPRESS.COM

Glass78
TANGIBLE AND INTANGIBLE JOBS (PART 2)

Glass78
TANGIBLE AND INTANGIBLE JOBS (PART 2)



バーテンダー

THEN IT'S DEFINITELY FUTILE
BUT IF YOU PRESENT THIS AS THE HOTEL'S WELCOME DRINK
MM... IT TASTES GREAT, BUT
look
.....
FUTILE...
EH... ARE YOU TWO GETTING HOMESICK ALREADY?
THIS IS MY FAMILY MY PARENTS AND GRANDMA

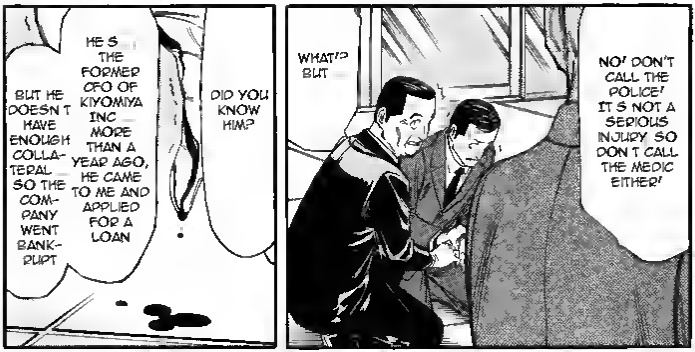
.....
CHAIRMAN
CUSTOMER RESPONSE RATE, ROOM SERVICE RESPONSE RATE, RESTAURANT REVENUE ACCORDING TO MORISHITA, EVERYTHING IS IN EXCELLENT SHAPE
HOW-EVER
WHAT DO YOU THINK OF HOTEL CARDINAL?

WHY IS THERE A BARBER SHOP IN THE SHOPPING DISTRICT?
WHY DID YOU HAVE ANOTHER BAR BEHIND THE LOBBY BAR?
FROM THE BANK'S STANDPOINT, WE SUGGEST REMOVING SOME AREAS THAT ARE HURTING REVENUE
FOR EXAMPLE?
YES IN THE SHORT-TERM, REVENUE WILL NO DOUBT INCREASE
IF YOU REPLACE THESE TWO STORES, THE HOTEL'S REVENUE WILL SURELY INCREASE
BUT

MY GOAL IS TO LEAVE SOMETHING INTANGIBLE BEHIND SOMETHING THAT WILL STILL BE HERE 50 YEARS, 100 YEARS LATER
HM... THAT'S FINE!
THE HOTEL WILL DEFINITELY BE ACQUIRED BY OTHERS IN THE FUTURE
CHAIRMAN KURUSHIMA IS TALKING ABOUT HOW HIS HOTEL WILL BE IN 50 YEARS, BUT THAT'S POINTLESS HE'S TOO OLD-FASHIONED

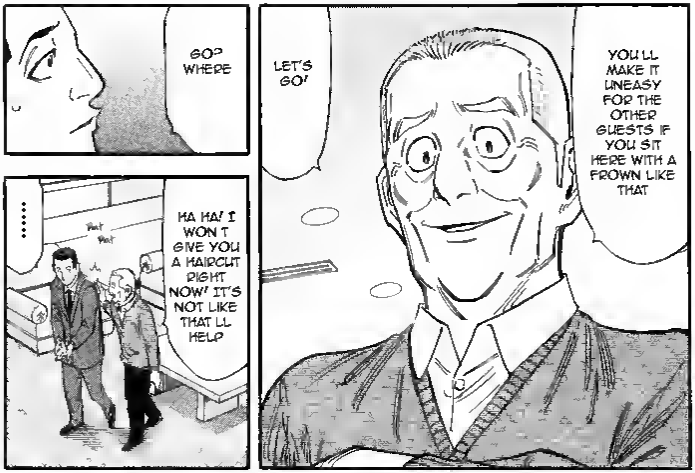
!
THE BANK CAN EVEN GET SOME COMMISSION OUT OF THAT
MO MORISHITA -SAN
ゴン
ドガ
ドガ
YOU RUINED MY BUSINESS ...!

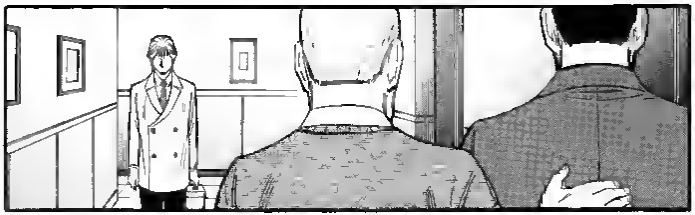
Sob sob ... !
Huff
Huff
SIR SIR !
I'LL CALL THE POLICE AND THE MEDIC !
Fuu ...
Um

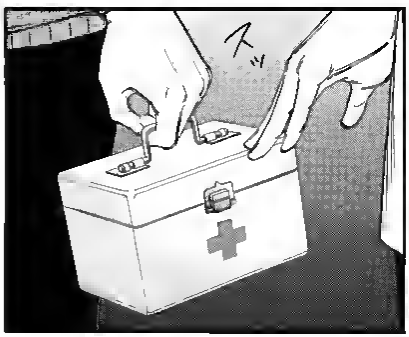

DID YOU KNOW HIM?
HE'S THE FORMER CFO OF KIYOMIYA INC... MORE THAN A YEAR AGO, HE CAME TO ME AND APPLIED FOR A LOAN
BUT HE DOESN'T HAVE ENOUGH COLLATERAL... SO THE COMPANY WENT BANKRUPT
WHAT!? BUT...
NO! DON'T CALL THE POLICE! IT'S NOT A SERIOUS INJURY SO DON'T CALL THE MEDIC EITHER!

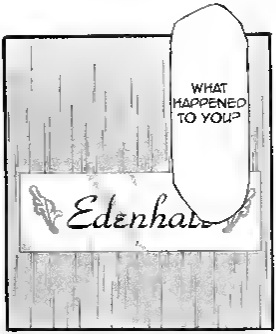
I SEE... SO HE WAS SEEKING REVENGE ON YOU PERSONALLY, IT HAS NOTHING TO DO WITH THE BANK
WE CAN'T GIVE OUR BANK ANY BAD PRESS! YOU TRIPPED AND HURT YOURSELF YOU GOT THAT? THIS WAS AN "ACCIDENT"!
.....

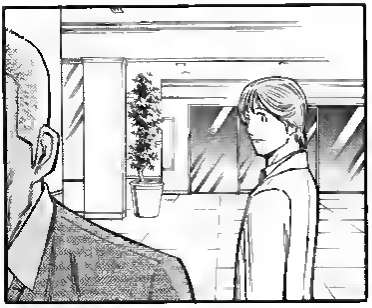
I'LL CONTACT THE CUSTOMER SERVICE MANAGER
I'M GOING BACK TO THE BANK I HAVE TO FINALIZE HOTEL CARDINAL'S REPORT BEFORE NEXT WEEK'S BOARD MEETING
I UNDERSTAND, THEN PLEASE REST ON THE COUCH IN THE LOBBY
Shock
WHAT'S WRONG, MR BANKER?


GO? WHERE
LET'S GO!
YOU'LL MAKE IT UNEASY FOR THE OTHER GUESTS IF YOU SIT HERE WITH A FROWN LIKE THAT
.....
Yes! Yes!
HA HA! I WON'T GIVE YOU A HAIRCUT RIGHT NOW! IT'S NOT LIKE THAT'LL HELP

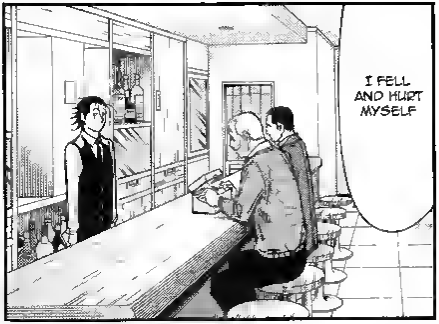


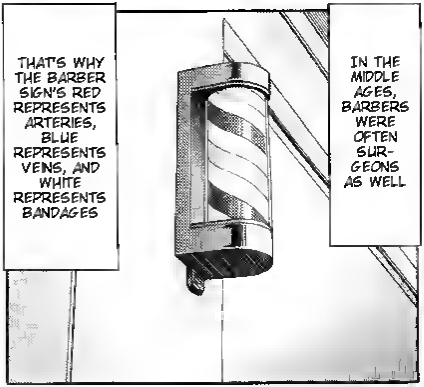

スッ


WHAT HAPPENED TO YOU?
Edenhall



THEN WHY DID YOU COME HERE? WE HAVE DOCTORS IN THE HOTEL


I FELL AND HURT MYSELF


THAT'S WHY THE BARBER SIGN'S RED REPRESENTS ARTERIES, BLUE REPRESENTS VENS, AND WHITE REPRESENTS BANDAGES
IN THE MIDDLE AGES, BARBERS WERE OFTEN SURGEONS AS WELL

DID YOU GUYS KNOW? IN THE PAST BARBERS WERE ALSO SURGEONS!
ALTHOUGH IT'S A SCRATCH THERE ARE WOUNDS THAT A DOCTOR CAN'T HEAL

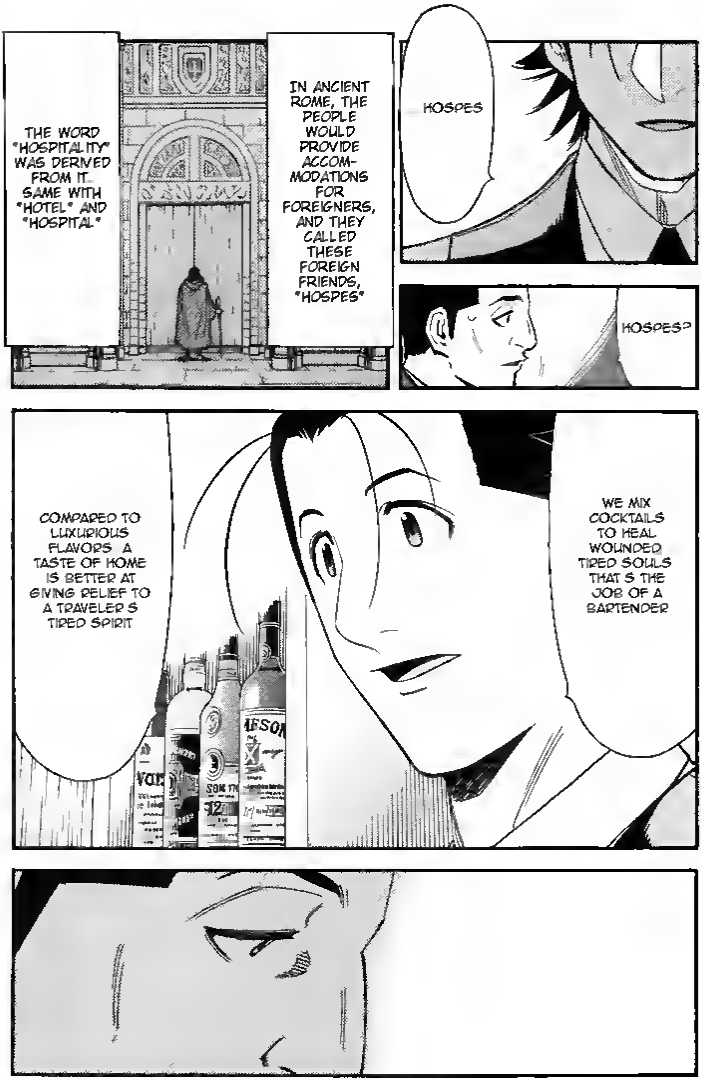
THAT'S WHY YOU SAID THE BAR AND BARBER SHOP ARE SIMILAR
AND GIVE THEIR TIRED SPIRIT SOME MUCH NEEDED REST
SO WHETHER IT'S THE PRIME MINISTER OR THE CEO... THEY WOULD ALL COME TO MY SALON
WHAP...
OUCH
Smack
OKAY! IT'S DONE!
WHY DON'T YOU GIVE THIS PATIENT A GLASS OF LIQUOR!
OH! WHAT NEW IDEA DID YOU COME UP WITH?
...THEN I'LL MAKE THE NEW WELCOME DRINK

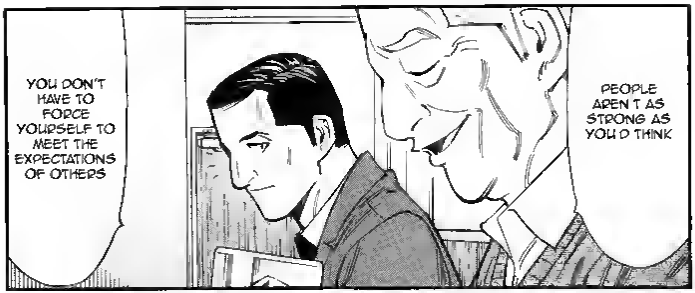
SLOE GIN 45 ML
LEMON JUICE 20 ML TWO TEASPOONS OF SUGAR THEN SHAKE
LASTLY FILL IT UP WITH CLUB SODA
ENJOY

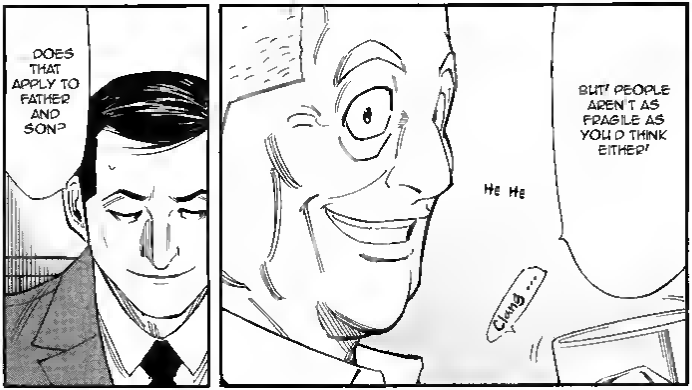
SLOE GIN FIZZ
IT'S BASICALLY THE SAME AS GIN FIZZ

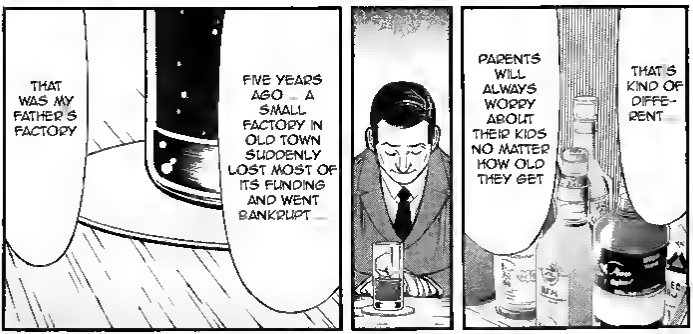
Ah
Grab
Gulp
Gulp
SLOE GIN FIZZ DOES IT MEAN TO TAKE IT SLOW?
Ah
IT'S SAID THAT IN ENGLAND, PEOPLE USED TO SOAK SLOE BERRIES IN GIN AND THEN DRINK THE LIQUOR
Gordons
MANY PEOPLE MISPEADS IT AS "SLOW" BUT IT'S ACTUALLY A TYPE OF PLUM CALLED SLOE BERRY (A.K.A BLACKTHORN BERRY) IF YOU PUT SLOE BERRIES IN GIN IT'LL MAKE SLOE GIN

IT'S REALLY GOOD
BUT WHY CHOOSE THIS COCKTAIL?
TASTE LIKE HOME THAT'S WHY IT FELT SO FAMILIAR
SO IT'S KIND OF LIKE THE PLUM LIQUOR THAT JAPANESE GRANDMAS WOULD MAKE?
THE CUSTO-MER IN FRONT
SO WHAT KIND OF CUSTOMER DO YOU SEE RIGHT NOW?
MY TEACHER OFTEN TOLD ME THIS, BUT I FORGOT ABOUT IT
A BARTENDER MUST ALWAYS BE READY TO MIX A COCKTAIL THAT CAN HEAL THE SOUL OF THE CUSTOMER IN FRONT
TOO SLOW!
YOU FINALLY REA-LIZED?
A WELCOME DRINK FOR A NEW CUSTOMER
THAT'S WHY LAST TIME I WAS UNABLE TO MAKE

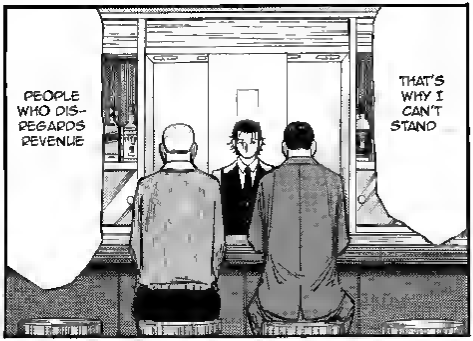

THE WORD "HOSPITALITY" WAS DERIVED FROM IT. SAME WITH "HOTEL" AND "HOSPITAL"
IN ANCIENT ROME, THE PEOPLE WOULD PROVIDE ACCOM-MODATIONS FOR FOREIGNERS, AND THEY CALLED THESE FOREIGN FRIENDS, "HOSPES"
HOSPES
HOSPES?
COMPARED TO LUXURIOUS FLAVORS A TASTE OF HOME IS BETTER AT GIVING RELIEF TO A TRAVELER'S TIRED SPIRIT
WE MIX COCKTAILS TO HEAL WOUNDED TIRED SOULS THAT'S THE JOB OF A BARTENDER

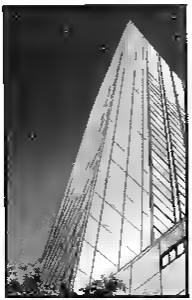

YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF TO MEET THE EXPECTATIONS OF OTHERS
PEOPLE AREN'T AS STRONG AS YOU'D THINK


DOES THAT APPLY TO FATHER AND SON?
He He
Clang…
BUT, PEOPLE AREN'T AS FRAGILE AS YOU'D THINK EITHER!


THAT WAS MY FATHER'S FACTORY
FIVE YEARS AGO… A SMALL FACTORY IN OLD TOWN SUDDENLY LOST MOST OF ITS FUNDING AND WENT BANKRUPT…
PARENTS WILL ALWAYS WORRY ABOUT THEIR KIDS NO MATTER HOW OLD THEY GET
THAT'S KIND OF DIFFERENT…

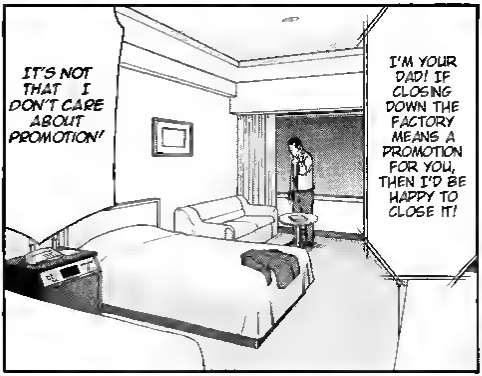
NOTE THE TERM LITERALLY MEANT SOMEONE WHO TAKE MONEY TO INCREASE MONEY SUPPLY (FOR THE BANK) COULDN'T FIND A SUITABLE TERM IN ENGLISH.



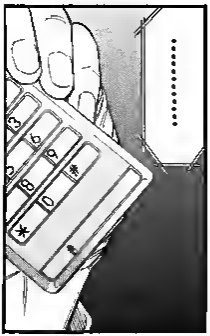


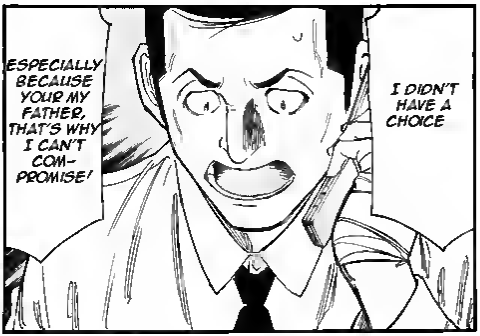
SUPE

WOULD YOU ... GET ME A ROOM FOR THE NIGHT?


IT'S NOT THAT I DON'T CARE ABOUT PROMOTION!
I'M YOUR DAD! IF CLOSING DOWN THE FACTORY MEANS A PROMOTION FOR YOU, THEN I'D BE HAPPY TO CLOSE IT!

FIVE YEARS AGO? IS THAT WHY YOU HAVEN'T CALLED HOME ALL THIS TIME? YOU STUPID KID!
DAD, ABOUT WHAT HAP-PENED FIVE YEARS AGO


.....


ESPECIALLY BECAUSE YOUR MY FATHER, THAT'S WHY I CAN'T COM-PROMISE!
I DIDN'T HAVE A CHOICE

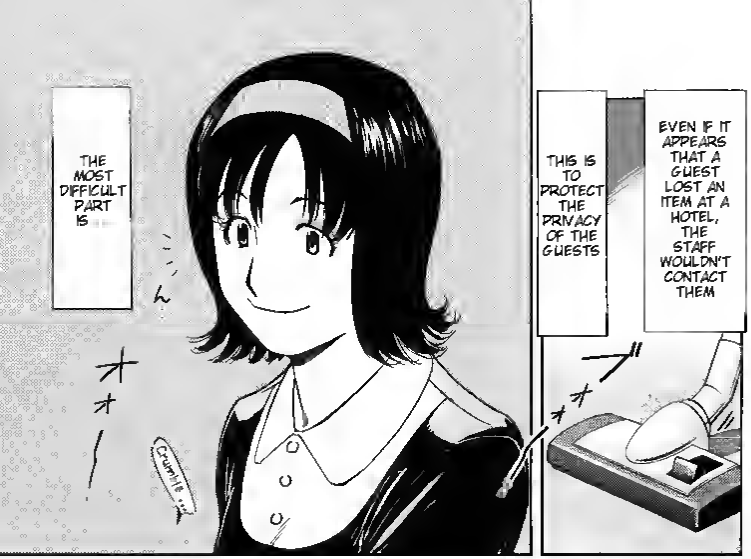
I SACRIFICED YOU...
YOU ARE TRYING TO CONSOLE ME... I KNOW
DAD DON'T LIE TO ME...
Clench...
I SHOWED MY RUTHLESSNESS TO THE BANK...
THAT'S HOW I GOT TO WHERE I AM TODAY"
AS A PARENT, I HOPE MY CHILD WILL ALWAYS COME TO ME FOR SUPPORT THERE'S NOTHING THAT WOULD MAKE ME HAPPIER
YOU'LL KNOW ONCE YOU'RE A FATHER
... I'M NOT THAT WELL-EDUCATED, BUT DON'T PEOPLE ALWAYS SAY "PARENTS ARE THERE TO SUPPORT THEIR CHILDREN"!
PARENTS SUPPORT THEIR CHILDREN?

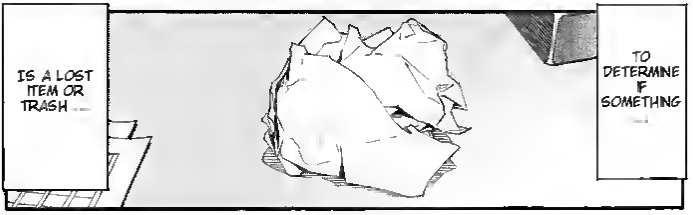
DO THEY HAVE OOLONG SHOCHU AT THE HOTEL BAR? I DON'T LIKE COMPLICATED DRINKS
YES
IF YOU DON'T MIND LET'S HAVE A DRINK TOGE-THER!
DAD, I M AT THE HOTEL
EVEN IF THEY DON'T I LL STILL ASK THE BARTENDER
TO MAKE YOU THE WORLD'S MOST DELICIOUS OOLONG SHOCHU!

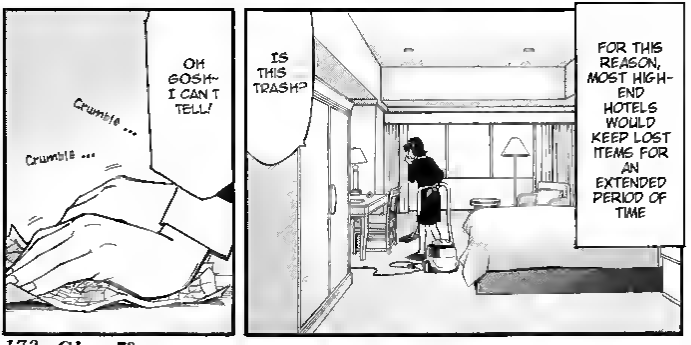
A HOTEL BAR EXISTS FOR THESE TYPES OF FUTILITY
A SMALL ACT OF FUTILITY... IS SOMETIMES NECESSARY FOR A WOUNDED SOUL

I FINALLY UNDER-STAND DAD, I WAS WRONG
NONSENSE, IT WOULD BE A WASTE TO GIVE ME SOMETHING THAT GOOD

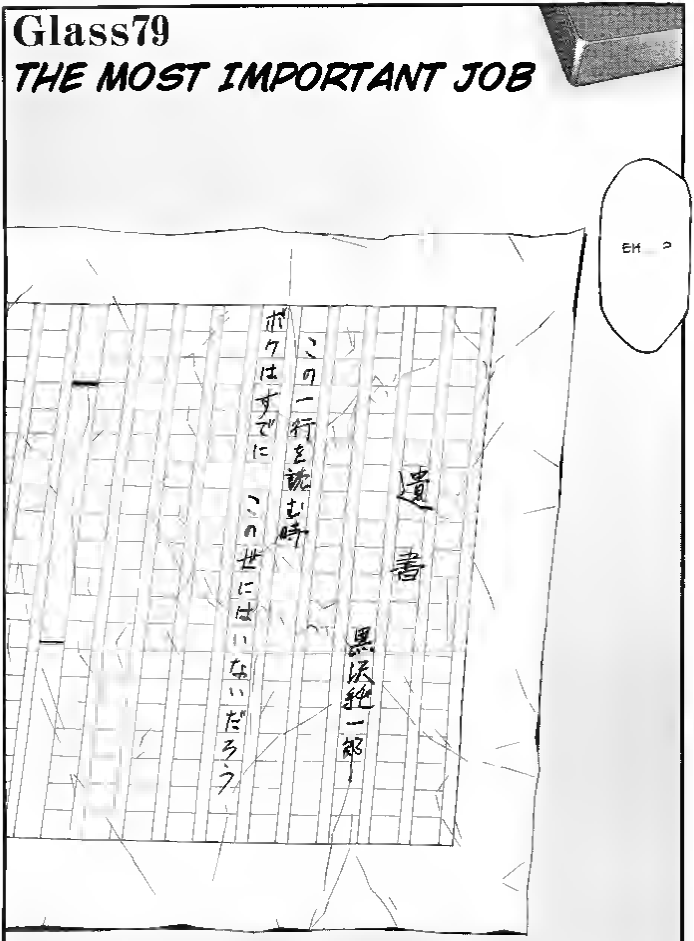
SCANLATED: CITYSHRIMP
RAWS: DHALIA
CITYSHRIMP.WORDPRESS.COM


THE MOST DIFFICULT PART IS...
オオ！
Crumble...
THIS IS TO PROTECT THE PRIVACY OF THE GUESTS
EVEN IF IT APPEARS THAT A GUEST LOST AN ITEM AT A HOTEL, THE STAFF WOULDN'T CONTACT THEM
ブオオ


IS A LOST ITEM OR TRASH...
TO DETERMINE IF SOMETHING...


OH GOSH- I CAN'T TELL!
Crumble...
Crumble...
IS THIS TRASH?
FOR THIS REASON, MOST HIGH-END HOTELS WOULD KEEP LOST ITEMS FOR AN EXTENDED PERIOD OF TIME

Glass79
THE MOST IMPORTANT JOB

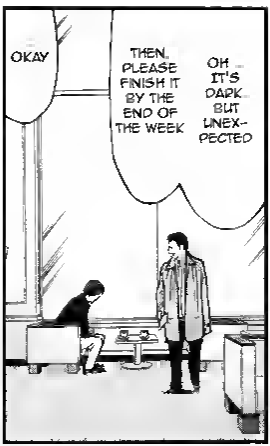


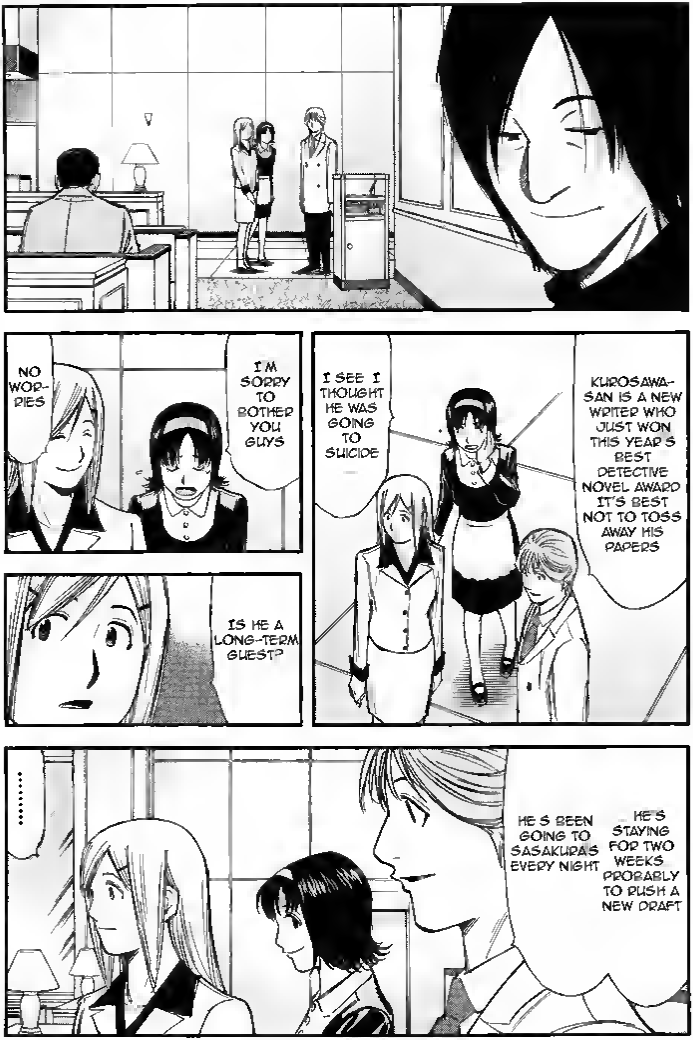
*LAST WILL
KUROSAWA JUNICHIRO
WHEN YOU READ THIS SENTENCE, I WILL NO LONGER BE ALIVE

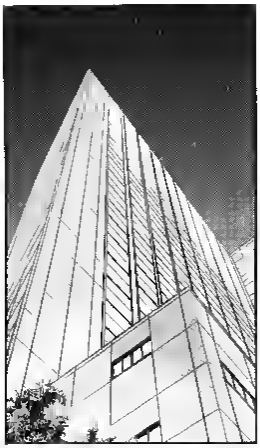
MAIN LOBBY
KUROSAWA-SAN, HOW ARE YOU?
OH OH NO!!
WHAT ~~!?
BUT THE ENDING... I DON'T KNOW HOW TO FINISH IT...
I'VE ALREADY DECIDED ON AN OPENING
A WRITER'S TRUE VALUES ARE DETERMINED BY THE FIRST PIECE THEY WRITE AFTER THEY GET AN AWARD
THE TITLE IS...
CAN YOU DECIDE ON A TITLE FIRST? WE NEED TO START ADVERTISING
MM... I KNOW
SPEED IS OF THE ESSENCE FOR NEW WRITERS. YOU HAVE TO PUBLISH A NEW BOOK WHILE THE TOPIC IS STILL HOT!

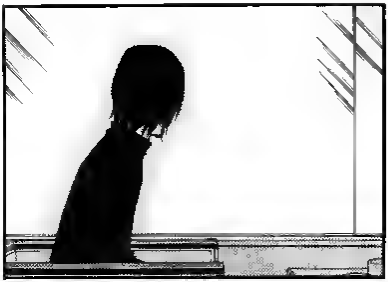
LAST WILL

LAST WILL


OKAY
THEN, PLEASE FINISH IT BY THE END OF THE WEEK
OH... IT'S DARK BUT UNEXPECTED

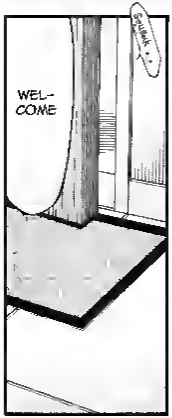

I'M SORRY TO BOTHER YOU GUYS
NO WORRIES
KUROSAWA-SAN IS A NEW WRITER WHO JUST WON THIS YEAR'S BEST DETECTIVE NOVEL AWARD IT'S BEST NOT TO TOSS AWAY HIS PAPERS
I SEE I THOUGHT HE WAS GOING TO SUICIDE
IS HE A LONG-TERM GUEST?
HE'S STAYING FOR TWO WEEKS PROBABLY TO PUSH A NEW DRAFT
HE'S BEEN GOING TO SASAKURA'S EVERY NIGHT
.....

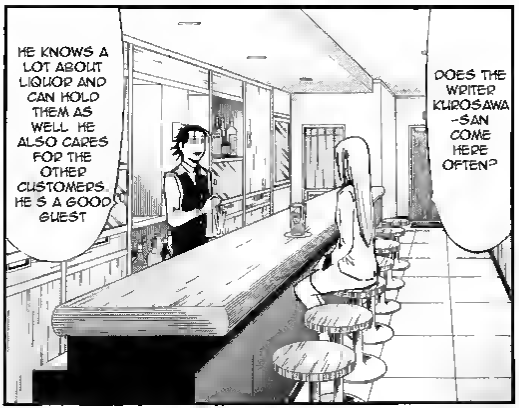




SOMEHOW I FEEL WORRIED ...

Edenhall


WEL-COME
Shuffle


HE KNOWS A LOT ABOUT LIQUOR AND CAN HOLD THEM AS WELL HE ALSO CARES FOR THE OTHER CUSTOMERS. HE'S A GOOD GUEST
DOES THE WRITER KUROSAWA -SAN COME HERE OFTEN?

Wobble ...
SPEAK OF THE DEVIL...
OH
GIVE ME A COCKTAIL WITH VODKA AS BASE
Wobble ...
I'M VERY SORRY...

DOESN'T HAVE ANY DRINKS THAT WE CAN OFFER YOU!
BUT TONIGHT, THIS BAR

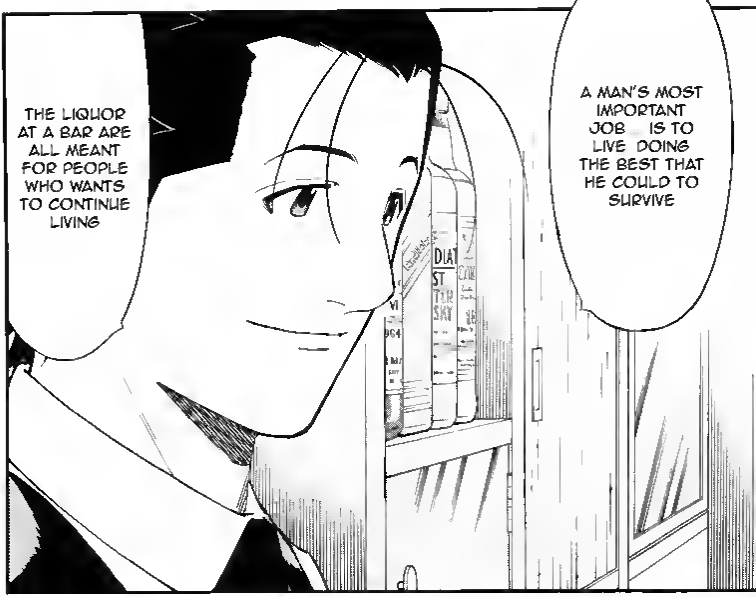
.....

!?

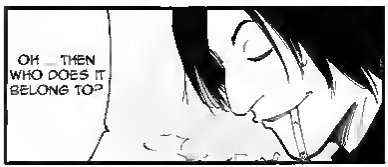
HEH... WELL... LET ME ASK YOU THIS FIRST
Tap
Tap

... WHAT WOULD YOU DO IF I SAID THAT?

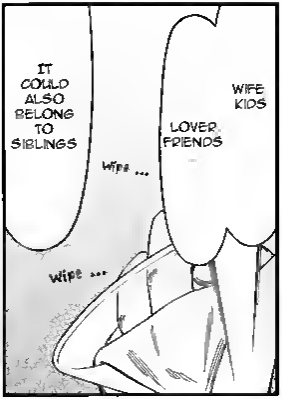
DESPAIR IN WORK SIR. DO YOU KNOW WHAT A MAN'S MOST IMPORTANT JOB IS?
IF THERE'S NO ALCOHOL WHAT SHOULD A MAN DRINK AFTER FACING DESPAIR IN WORK AND LIFE?
IF THERE ARE NO CIGARETTES WHAT SHOULD A MAN DO AFTER MAKING LOVE?
BECOME FAMOUS TRAVEL THE WORLD AND HOOK-UP WITH DIFFERENT WOMEN SOUNDS GOOD TOO
A HYPOCRITE WILL SAY "DO GOOD FOR THE WORLD" PEOPLE WHO LOVES MONEY WILL DO ANYTHING FOR MONEY
THE MOST IMPOR-TANT JOB...
Hah...
YES
REALLY?
YOU'VE GOT IT ALL WRONG THOSE ARE INSIGNIFICANT


A MAN'S MOST IMPORTANT JOB IS TO LIVE DOING THE BEST THAT HE COULD TO SURVIVE
THE LIQUOR AT A BAR ARE ALL MEANT FOR PEOPLE WHO WANTS TO CONTINUE LIVING

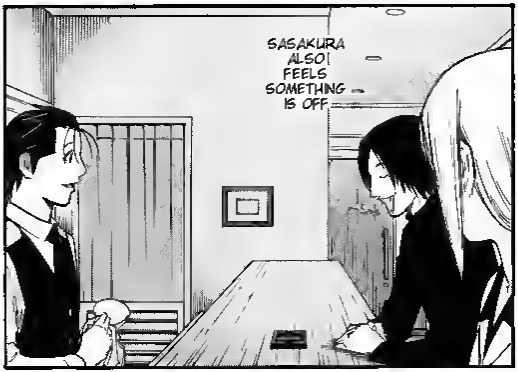
A MAN DOESN'T HAVE THE RIGHT TO CHOOSE DEATH
BECAUSE HIS LIFE IS NOT HIS OWN

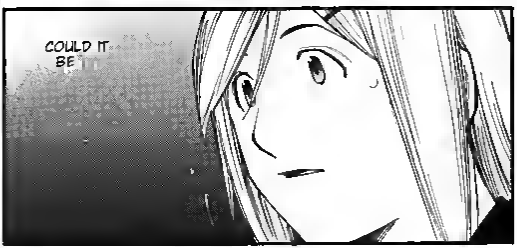

OH ... THEN WHO DOES IT BELONG TO?

!
Shock ...!



HE KILLED A CUSTOMER





IF I COULD'VE SERVED A DIFFERENT DRINK, THEN MAYBE THIS WOULDN'T HAVE HAPPENED ... AT THE TIME, RYUJI COULDN'T HELP BUT THINK THAT WAY
SEEING THE LAST MOMENTS OF A STRANGER IN THIS KIND EXPERIENCE IS HARD TO DEAL WITH
AT LEAST THAT'S WHAT SASAKURA BELIEVES
.....
AND COCKY BAR-TENDERS?
BOSSES, CO-WORKERS, WIVES, LOVERS ...
SPEAKING OF WHICH, I'VE ALSO KILLED MANY PEOPLE
*SHAW ONCE SAID THERE ARE TWO TRAGEDIES IN LIFE

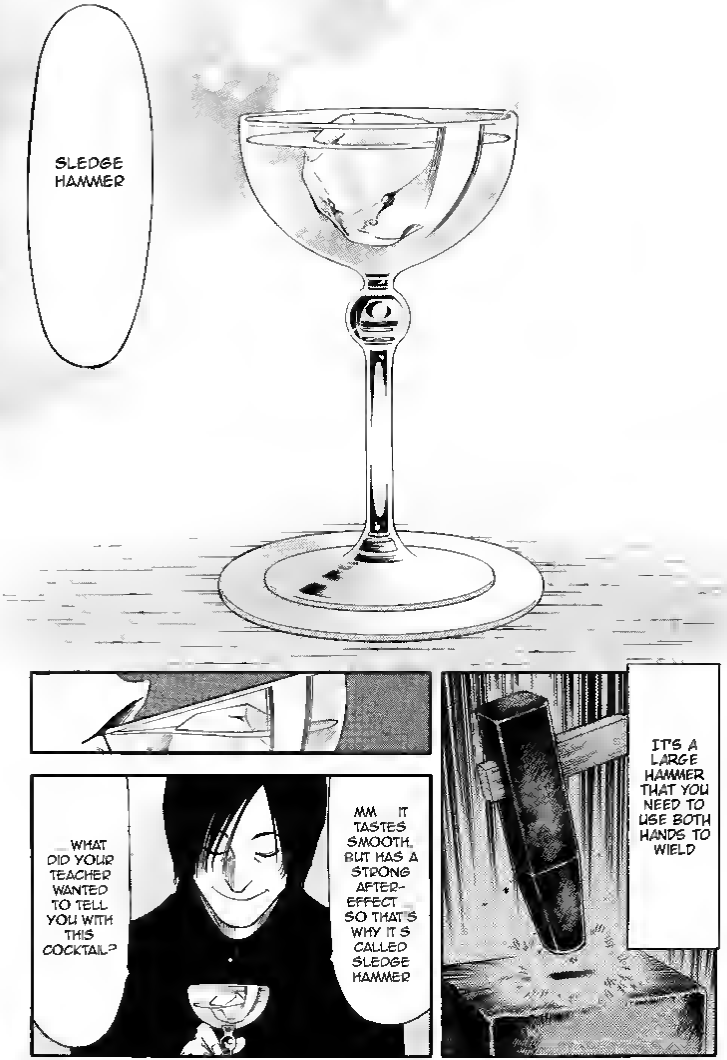
*GEORGE BERNARD SHAW

AT THE TIME I THOUGHT, WHY MUST I BOW MY HEAD AND APOLOGIZE TO A WORTHLESS BOSS?
KUROSAWA! YOUR SALES FIGURES ARE TERRIBLE!
THE OTHER IS TO GAIN IT
ONE IS TO LOSE YOUR HEART'S DESIRE
YEA
YOU USED TO BE A WHITE-COLLARED WORKER, RIGHT?
EVEN THEN...
writ! ~~
FORGET THE REST AND JUST FOCUS
I COULD STILL FIND MYSELF WHEN I GO HOME AND LOOK AT THE MANUSCRIPT

I FELT SO HAPPY THEN...
SIR, DO YOU KNOW WHAT'S THE DIFFERENCE BETWEEN A PROFESSIONAL AND AN AMATEUR?
WHEN I FAILED IN THE PAST MY TEACHER WOULD TELL ME
WIPE
SASAKURA... IT'S EASY TO BECOME A PROFESSIONAL BARTENDER
THE HARD PART IS TO KEEP YOUR PROFESSIONALISM
シャカ
シャカ

IT'S A COCKTAIL THAT CAN GUIDE YOU
KEEP MY PROFESSION...LISM?
TRY THIS
Gulp...
THAT'S RIGHT...
THIS IS...!
Gulp...
YOUR TEACHER MAKE?
Heh
WHAT DID

OF COURSE!
DO YOU WANT TO TRY IT?
SURE
EX EXCUSE ME. CAN I HAVE ONE TOO
IT'S CALLED
THIS IS LIKE A GIMLET BUT SWITCH THE GIN FOR VODKA
FIRST PLACE A LARGE ICE CUBE IN THE GLASS
ADD IN VODKA 45 ML LIME JUICE 15 ML
THEN SHAKE

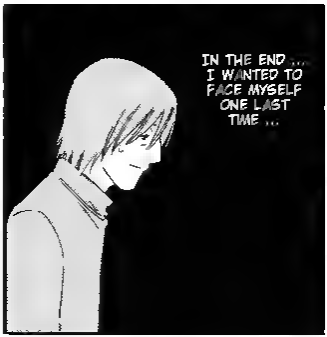

SLEDGE HAMMER
MM... IT TASTES SMOOTH, BUT HAS A STRONG AFTER-EFFECT... SO THAT'S WHY IT'S CALLED SLEDGE HAMMER
WHAT DID YOUR TEACHER WANTED TO TELL YOU WITH THIS COCKTAIL?
IT'S A LARGE HAMMER THAT YOU NEED TO USE BOTH HANDS TO WIELD

COME TO THINK OF IT... HOW DID YOU KNOW I'M FACED WITH AN OBSTACLE?
SO THE ICE SYM-BOLIZES THE REMAINS OF AN OBSTACLE?
AND THAT'S HOW YOU KEEP YOUR PROFES-SIONALISM
NO MATTER HOW DIFFICULT THE OBSTACLE YOU HAVE TO OVERCOME IT BY YOURSELF
THE WAY I WALK!?
BY THE WAY YOU WALK
BARTENDERS CAN LEARN A LOT JUST BY THE WAY YOU WALK FROM THE ENTRANCE TO THE SEAT

SPEAKING FROM EXPERIENCE?
IF A CUSTOMER IS SOBER AND STILL CAN'T WALK A STRAIGHT LINE, THEN IT'S VERY DANGEROUS
IT MAKES SENSE IF THE CUSTOMER IS ALREADY DRUNK... BUT...
*DEATH IS A LOT OF WORK
ANATOLE FRANCE ONCE SAID
IF IT'S ALSO A LOT OF WORK, WHY NOT JUST LIVE ON, RIGHT?

*NOTE: COULDN'T FIND THE ACTUAL QUOTE

I SEE ...

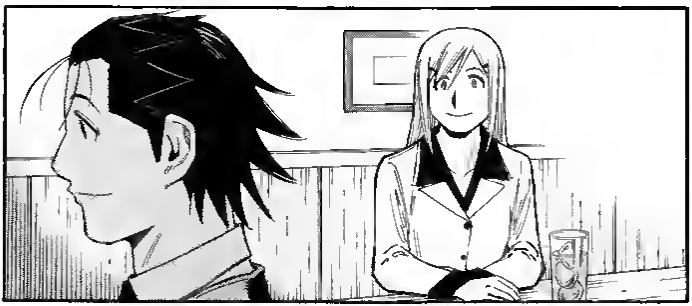

IN THE END ... I WANTED TO FACE MYSELF ONE LAST TIME ...

THAT'S WHY I CAME TO THE BAR

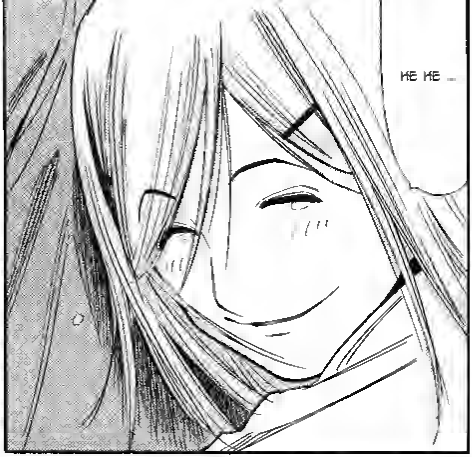
YOU'LL BE THE FIRST TO SEE IT AFTER IT'S PUBLISHED!
A STORY ABOUT KILLING A COCKY, NOSY BARTENDER!
EH
I THINK I CAN WRITE MY NEXT PIECE NOW
I'M GOING TO WRITE
I LOOK FORWARD TO IT!
NO, NO PROBLEM!
SLEDGE HAMMER IT'S GOOD

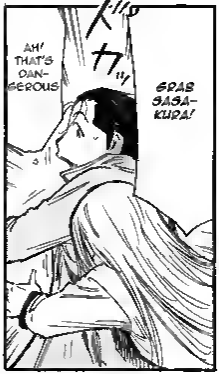
I FELT LIKE I GOT HIT HARD ON THE BACK

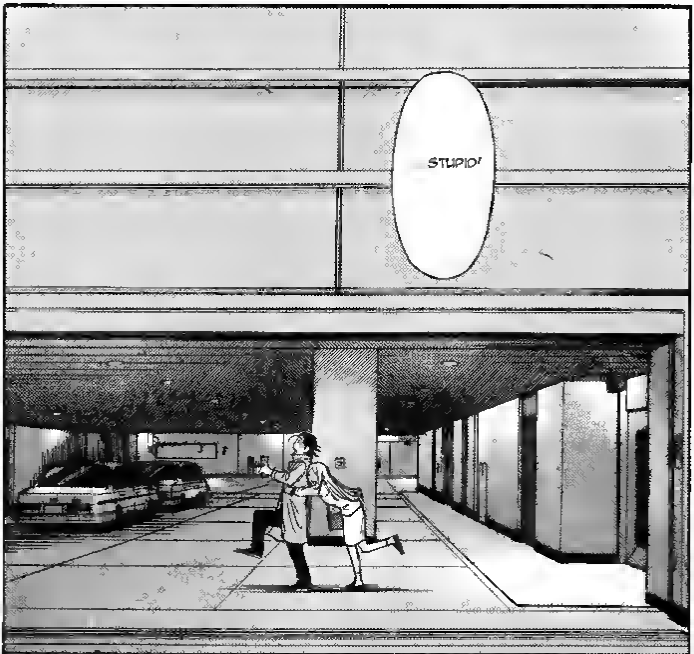
PLEASE FORGIVE THIS YOUNG AND NOSY BARTENDER
SIR
HM?



SASAKURA! I'LL TREAT YOU TO A LATE NIGHT SNACK!
REALLY?
SORRY FOR THE WAIT~
STAFF ONLY
WHAT DO YOU WANT TO EAT?
.....
YOU'RE RIGHT HM~~~ HM LET'S JUST EAT IT ANYWAYS!
DUMP-LINGS AGAIN...?
HM~~ LET'S SEE~~ LET'S EAT DUMPLINGS!
WHAT?
A GIRL JUST ASKED YOU OUT!
IDIOT ARE DUMPLINGS ALL YOU CAN THINK OF?







10たゆたえども沈まず(完)

SCANLATED: CITYSHRIMP
RAWS: DHALIA
CITYSHRIMP.WORDPRESS.COM